

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 94 (1976)  
**Heft:** 260

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 26.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

N° 260 - 3165

Bern, Freitag, 5. November 1976  
Berne, vendredi, 5 novembre 1976

Erscheint täglich,  
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen  
Paraît tous les jours,  
les dimanches et jours de fêtes exceptés

94. Jahrgang  
94<sup>e</sup> année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 22 21 - Preise: Kalenderjahr Fr. 40.-, halbjährlich Fr. 24.-, Ausland Fr. 50.- jährlich - Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 43 Rp., Ausland 49 Rp.  
Rédação: Effingerstr. 3, 3011 Berne ☎ (031) 61 22 21 - Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an - Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 43 cts, étranger 49 cts

N° 260 - 5. 11. 1976

#### Inhalt - Sommaire - Sommario

##### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.  
Abhanden gekommene Wertpapiere. - Titres disparus. - Titoli smarriti.  
Geschäftsöffnungsverbot - Sperrfrist.  
Yield AG in Liquidation, Zürich.  
Aufforderung gemäss Art. 711 OR, Art. 86 und Art. 88 bis HRV.  
Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. -  
Marchi di fabbrica e di commercio 284640-284674.  
Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.

##### Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Le commerce extérieur suisse durant les trois premiers trimestres de 1976.  
Der EFTA-Industrieentwicklungsfonds für Portugal. - Le Fonds AELE de développement industriel en faveur du Portugal.  
EFTA-Ministertagung vom 11./12. November 1976. - Session ministérielle de l'AELE des 11 et 12 novembre 1976.  
Sitzung der Konsultativen Kommission für die Handelspolitik. - Réunion de la Commission consultative de politique commerciale.  
Internationales Kakao-Uebereinkommen. - Accord international sur le cacao.

##### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

#### Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

##### Kantone - Cantons - Cantoni

Zürich, Bern, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A. Rh., Appenzell I. Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Genève.

##### Zürich - Zurich - Zurigo

26. Oktober 1976.  
**Heinrich Benz AG Holzgrosshandel**, in Kloten (SHAB Nr. 51 vom 2. 3. 1976, S. 591), Handel mit und Verarbeitung von Holzern aller Art usw. Die Generalversammlung vom 5. 7. 1976 hat die Statuten geändert. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Dr. Ernst Schönholzer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von Johann Koneth sind erloschen.  
26. Oktober 1976. Schuhe, Strümpfe usw.  
**Ochsner's Mignon AG in Liquidation**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 187 vom 12. 8. 1976, S. 2329), An- und Verkauf von Schuwaren, Strümpfen usw. Die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich haben die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.  
26. Oktober 1976.  
**Genesco Import-Export AG in Liquidation**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 229 vom 30. 9. 1976, S. 2773), Herstellung sowie Import und Export von Artikeln auf dem Gebiete der Bekleidungsindustrie usw. Die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich haben die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.  
26. Oktober 1976.  
**Darolit Verbundstein AG**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 38 vom 16. 2. 1976, S. 443), Herstellung und Vertrieb von Bauelementen und Baustoffen aller Art usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Rickenbach LU (SHAB Nr. 247 vom 21. 10. 1976, S. 2980) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.  
26. Oktober 1976. Chemisch-technische Erzeugnisse.  
**Inertal AG**, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 162 vom 15. 7. 1970, S. 1621), Herstellung und Vertrieb chemisch-technischer Erzeugnisse usw. Neue Adresse: Hegmattenstrasse 15, Winterthur 2.  
26. Oktober 1976. Abfüll- und Verpackungsmaschinen.  
**Métrailleur SA in Liquidation**, in Zollikon (SHAB Nr. 126 vom 3. 6. 1975, S. 1515), Handel mit automatischen Abfüll- und Verpackungsmaschinen usw. Das Vermögen ist nach Angabe der Liquidatorin liquidiert. Die Löschung der Firma kann jedoch mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht erfolgen.  
26. Oktober 1976.  
**M. Peyer, Maschinenbau**, in Rümliang, Leberbäumlistrasse 3, Einzelfirma (Neueintragung), Inhaber: Marcel Peyer, von Zürich, in Niederhasli, Einzelunterschrift ist erteilt an Silvia Peyer, von Zürich, in Niederhasli, Maschinenbau und mechanische Werkstätte.

26. Oktober 1976. Sachwalterbüro.  
**Rüegg & Ringger, Inhaber Ernst Abegg**, in Zürich (SHAB Nr. 254 vom 30. 10. 1973, S. 2899), Sachwalterbüro. Die Prokura von Beatrice Treichler ist erloschen.  
26. Oktober 1976.  
**Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Obfelden**, in Obfelden (SHAB Nr. 182 vom 7. 8. 1973, S. 2210), Die Generalversammlung vom 6. 4. 1976 hat die Statuten geändert. Die Genossenschaft bezweckt die wirtschaftliche Unterstützung ihrer Mitglieder. Sie fördert die Landwirtschaft und wahrt die Interessen der Konsumenten. Die Statuten enthalten nähere Bestimmungen wie dieser Zweck erreicht werden soll. Die unbeschränkte Nachschusspflicht ist nun solidarisch. Der Vorstand besteht aus 5 bis 7 Mitgliedern. Präsident, Vizepräsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift zu zweien. Der Geschäftsführer führt Einzelunterschrift. Xaver Frank, Verwalter, führt seine Einzelunterschrift nun als Geschäftsführer.  
26. Oktober 1976.  
**Alters- und Invalidenkasse der Arbeiter und Angestellten der Maschinenfabrik Rütli (Zch.) vorm. Casp. Honegger AG**, in Rütli, Genossenschaft (SHAB Nr. 149 vom 29. 6. 1962, S. 1906), Durch Beschluss der Generalversammlung vom 29. 4. 1967 hat sich diese Genossenschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.  
26. Oktober 1976.  
**Landwirtschaftliche Genossenschaft Maur**, in Maur (SHAB Nr. 178 vom 2. 8. 1974, S. 2125), Hans Eggenberger aus dem Vorstand ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Hans Lang, von und in Maur, Mitglied des Vorstandes, nun Aktuar desselben. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Aktuar.  
26. Oktober 1976.  
**Interpatent AG, Patentverwertungs- und Vertriebsgesellschaft**, in Zürich 5 (SHAB Nr. 66 vom 18. 3. 1976, S. 767), Verwertung von Patenten und Vertrieb, Import und Export von Neuheiten usw. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 5. 10. 1976 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.  
26. Oktober 1976.  
**Coiffure-Weibel AG**, in Zürich 9 (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1976, S. 336), Führung eines Haute-Coiffure-Salons usw. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 30. 9. 1976 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.  
26. Oktober 1976. Pelzfelle usw.  
**Lélar SA**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1974, S. 230), Handel mit rohen, zugerichteten, veredelten und verarbeiteten Pelzfellen aller Art usw. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 28. 9. 1976 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.  
26. Oktober 1976. EDV-Peripherie-Geräte.  
**Eleap, Helmut Sunke**, in Zollikon (SHAB Nr. 163 vom 15. 7. 1976, S. 2013), Ingenieurbüro für die Entwicklung von EDV-Peripherie-Geräten. Mit Verfügung vom 10. 9. 1976 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich über den Inhaber dieser Firma den Konkurs eröffnet. Ein dagegen erhobener Rekurs, dem aufsiehende Wirkung zuerkannt worden war, ist mit Beschluss der 11. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 29. 9. 1976 abgewiesen worden.  
26. Oktober 1976.  
**Stellenagentur Interperma AG**, in Zürich 3 (SHAB Nr. 182 vom 7. 8. 1975, S. 2175), Personalberatung, Stellenplanung und -vermittlung sowie Selektion von männlichen und weiblichen Arbeitskräften usw. Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 12. 10. 1976 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.  
26. Oktober 1976. Haushaltgeräte.  
**Ehag AG**, in Zürich 11 (SHAB Nr. 66 vom 19. 3. 1976, S. 768), Handel mit Haushaltgeräten aller Art usw. Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 18. 10. 1976 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.  
26. Oktober 1976.  
**Buchbinderei Andermatt & Co.**, in Illnau-Effretikon, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 30. 6. 1975, S. 1800), Buchbinderei, insbesondere Musterbücherfabrikation. Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Pfäffikon vom 9. 9. 1976 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.  
26. Oktober 1976. Reiseartikel, Leder.  
**Hablützel**, in Winterthur (SHAB Nr. 83 vom 8. 4. 1952, S. 942), Detailhandel mit Reiseartikeln und Lederwaren. Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers Hans Hablützel und Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Einzelfirma «Hablützel, Lederwaren», in Winterthur, erloschen.  
26. Oktober 1976.  
**Hablützel, Lederwaren**, in Winterthur, Stadthausstrasse 121, Einzelfirma (Neueintragung), Inhaber: Elsa Hablützel, geborene Eppler, von Winterthur, in Kleinandelfingen. Hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Hablützel», in Winterthur, übernommen.  
26. Oktober 1976.  
**Goodland Immobilien AG**, in Zürich 7 (SHAB Nr. 127 vom 4. 6. 1974, S. 1519), Handel mit und Verwaltung von Grundstücken und Liegenschaften usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Frick (SHAB Nr. 246 vom 20. 10. 1976, S. 2969) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.  
26. Oktober 1976.  
**Make Trade Ltd.**, in Zürich 6 (SHAB Nr. 263 vom 8. 11. 1972, S. 2891), Handel mit Waren aller Art, namentlich mit solchen der Leichtmetall- und Holzindustrie usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 246 vom 20. 10. 1976, S. 2968) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.  
26. Oktober 1976.  
**Dolmetscherschule Zürich**, in Zürich 6, Genossenschaft (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1975, S. 520), Neue Adresse: Scheuchzerstrasse 68, Zürich 6.  
26. Oktober 1976.  
**Hepag Finanz AG**, in Zürich 4 (SHAB Nr. 159 vom 11. 7. 1975, S. 1915), Vermitteln und Gewähren von Darlehen und Krediten aller Art im In- und Ausland usw. Neue Adresse: Giesshübelstrasse 96, Zürich 3.  
26. Oktober 1976.  
**Langbein-Pfahner Werke AG**, bisher in Dübendorf (SHAB Nr. 242 vom 15. 10. 1976, S. 2920), Fabrik für Galvanotechnik usw. Die Generalversammlungen vom 16. 9. und 13. 10. 1976 haben die Statuten geändert. Sitz der Gesellschaft ist Zürich. Adresse: Belariastrasse 26, in Zürich 2.  
26. Oktober 1976.  
**Aeroconsultants Ltd.**, in Dübendorf (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1974, S. 475), technische Beratung im Flugzeuggerätebau usw. Die Generalversammlung vom 11. 10. 1976 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 1000 Inhaberaktien zu Fr. 100 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 150 000, zerfallend in 1500 Inhaberaktien zu Fr. 100 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberriert worden. Das Grundkapital ist voll liberriert. Theophil Kientisch, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Pfäffikon.  
26. Oktober 1976.  
**Flugzeug-Handels AG**, in Zürich 11 (SHAB Nr. 85 vom 14. 4. 1975, S. 961), Handel mit Flugzeugen usw. Die Generalversammlung vom 19. 10. 1976 hat die Statuten geändert. Durch Annullierung von 550 Aktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital im Sinne von Art. 735 OR von Fr. 700 000 auf Fr. 150 000, zerfallend in 150 Namenaktien zu Fr. 1000, herabgesetzt worden. Es ist voll liberriert.  
26. Oktober 1976.  
**Solventex A.G.**, bisher in Glarus (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1965, S. 292), Die Generalversammlung vom 29. 9. 1976 hat die Statuten, welche ursprünglich vom 11. 10. 1961 datieren und am 1. 3. 1963 letztmals revidiert worden sind, geändert. Sitz der Gesellschaft ist Winterthur. Adresse: Neuwiesenstrasse 62, in Winterthur 1. Die Gesellschaft bezweckt die Herstellung und den Vertrieb von Gegenständen auf dem Sektor Wohnungsbau, insbesondere Kunststoffartikeln, die Übernahme von Vertretungen, die Verwertung von Patent- und anderen Schutzrechten, die Beteiligung an Unternehmen jeder Art und die Durchführung von kommerziellen Finanzgeschäften. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, voll liberriert, und ist zerlegt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft hat bei ihrer Errichtung das von Alfred Mörgeli in Ellikon an der Thur betriebene Fabrikationsgeschäft für Kücheneinrichtungen mit Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 1. 7. 1961, wonach die Aktiven Fr. 276 231.90 und die Passiven Fr. 198 369.10 betragen haben, zum Preise von Fr. 77 862.80 erworben, wovon Fr. 40 000 auf das Grundkapital angerechnet worden sind. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an Aktionäre erfolgen im SHAB oder brieflich. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Dem Verwaltungsrat gehören an: Alfred Mörgeli, Präsident, mit Einzelunterschrift, und Waltraud Mörgeli, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, beide von Pfäffikon ZH, beide nun in Winterthur. Walter Jakob Guyer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.  
26. Oktober 1976.  
**Ferency Film- und Televisions AG**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 303 vom 27. 12. 1968, S. 2794), Die Generalversammlung vom 11. 10. 1976 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet Ferency Publicity AG. Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb einer Werbeagentur und die Tätigkeite auf dem Public-Relations-Gebiet sowie die Produktion von Fernsehfilmen. Die Gesellschaft kann sich auch an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Marie-Luise Moser, von Deitingen, in Erlenbach ZH.  
26. Oktober 1976.  
**Genossenschaftsdruckerie Zürich**, in Zürich 4, Genossenschaft (SHAB Nr. 140 vom 19. 6. 1973, S. 1755), Statuten am 15. 6. 1973 und 11. 6. 1976 geändert. Neue Umschreibung des Zwecks: Führung eines graphischen Betriebes mit Druckerei sowie eines Buch- und Zeitschriftenverlages, verbunden mit der handelsmässigen Durchführung von Rechtsgeschäften aller Art im Bereiche des graphischen Gewerbes; kann sich auch an anderen graphischen Betrieben und anderen verwandten Unternehmungen beteiligen. Der Vorstand heisst nun Verwaltung. Diese besteht jetzt aus 13 Mitgliedern. Die Genossenschaft wird in der Weise vertreten, dass der Präsident oder der Vizepräsident der Verwaltung mit dem Protokollführer der Verwaltung oder dem Direktor oder dessen Stellvertreter Kollektivunterschrift führt. Publikationsorgane sind nun die «Zürcher AZ», die «Oberländer AZ» und das SHAB. Heinrich Zindel, Mitglied der Verwaltung, ist nicht mehr Protokollführer derselben; seine Unterschrift ist erloschen. Max Arnold, Mitglied der Verwaltung, nun in Stäfa wohnhaft, ist nun Protokollführer derselben. Die Vertretung der Genossenschaft erfolgt ausschliesslich in der Weise, dass Hans Storrer, Präsident der Verwaltung, oder Hans Lampart, Vizepräsident der Verwaltung, mit Max Arnold, Mitglied und Protokollführer der Verwaltung, oder Peter Sigrist, Direktor, oder Werner Stroppel, Vizedirektor, oder mit je einem der Prokuristen Bernhard Schmid, Albert Bamert, Werner Gollob, Hans Ahl, Alfons Nösberger oder Harry Waltenspühl, von Erlenbach ZH, in Zürich, neu, zeichnet; Peter Sigrist und Werner Stroppel gemeinsam zeichnen oder je einer von ihnen mit je einem der 6 obgenannten Prokuristen zeichnet; die Prokuristen zeichnen jedoch nicht unter sich.  
26. Oktober 1976.  
**Mondo AG, Hydraulik und Maschinenbau**, in Bäretswil (SHAB Nr. 259 vom 5. 11. 1975, S. 2950), Bau und Vertrieb von Maschinen, Apparaten und Geräten, insbesondere in der Hydraulikbranche usw. Johann Peisl, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Bäretswil.

26. Oktober 1976.  
**Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Obfelden**, in Obfelden (SHAB Nr. 182 vom 7. 8. 1973, S. 2210), Die Generalversammlung vom 6. 4. 1976 hat die Statuten geändert. Die Genossenschaft bezweckt die wirtschaftliche Unterstützung ihrer Mitglieder. Sie fördert die Landwirtschaft und wahrt die Interessen der Konsumenten. Die Statuten enthalten nähere Bestimmungen wie dieser Zweck erreicht werden soll. Die unbeschränkte Nachschusspflicht ist nun solidarisch. Der Vorstand besteht aus 5 bis 7 Mitgliedern. Präsident, Vizepräsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift zu zweien. Der Geschäftsführer führt Einzelunterschrift. Xaver Frank, Verwalter, führt seine Einzelunterschrift nun als Geschäftsführer.  
26. Oktober 1976.  
**Alters- und Invalidenkasse der Arbeiter und Angestellten der Maschinenfabrik Rütli (Zch.) vorm. Casp. Honegger AG**, in Rütli, Genossenschaft (SHAB Nr. 149 vom 29. 6. 1962, S. 1906), Durch Beschluss der Generalversammlung vom 29. 4. 1967 hat sich diese Genossenschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.  
26. Oktober 1976.  
**Landwirtschaftliche Genossenschaft Maur**, in Maur (SHAB Nr. 178 vom 2. 8. 1974, S. 2125), Hans Eggenberger aus dem Vorstand ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Hans Lang, von und in Maur, Mitglied des Vorstandes, nun Aktuar desselben. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Aktuar.  
26. Oktober 1976.  
**Interpatent AG, Patentverwertungs- und Vertriebsgesellschaft**, in Zürich 5 (SHAB Nr. 66 vom 18. 3. 1976, S. 767), Verwertung von Patenten und Vertrieb, Import und Export von Neuheiten usw. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 5. 10. 1976 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.  
26. Oktober 1976.  
**Coiffure-Weibel AG**, in Zürich 9 (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1976, S. 336), Führung eines Haute-Coiffure-Salons usw. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 30. 9. 1976 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.  
26. Oktober 1976. Pelzfelle usw.  
**Lélar SA**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1974, S. 230), Handel mit rohen, zugerichteten, veredelten und verarbeiteten Pelzfellen aller Art usw. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 28. 9. 1976 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.  
26. Oktober 1976. EDV-Peripherie-Geräte.  
**Eleap, Helmut Sunke**, in Zollikon (SHAB Nr. 163 vom 15. 7. 1976, S. 2013), Ingenieurbüro für die Entwicklung von EDV-Peripherie-Geräten. Mit Verfügung vom 10. 9. 1976 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich über den Inhaber dieser Firma den Konkurs eröffnet. Ein dagegen erhobener Rekurs, dem aufsiehende Wirkung zuerkannt worden war, ist mit Beschluss der 11. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 29. 9. 1976 abgewiesen worden.  
26. Oktober 1976.  
**Stellenagentur Interperma AG**, in Zürich 3 (SHAB Nr. 182 vom 7. 8. 1975, S. 2175), Personalberatung, Stellenplanung und -vermittlung sowie Selektion von männlichen und weiblichen Arbeitskräften usw. Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 12. 10. 1976 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.  
26. Oktober 1976. Haushaltgeräte.  
**Ehag AG**, in Zürich 11 (SHAB Nr. 66 vom 19. 3. 1976, S. 768), Handel mit Haushaltgeräten aller Art usw. Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 18. 10. 1976 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.  
26. Oktober 1976.  
**Buchbinderei Andermatt & Co.**, in Illnau-Effretikon, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 30. 6. 1975, S. 1800), Buchbinderei, insbesondere Musterbücherfabrikation. Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Pfäffikon vom 9. 9. 1976 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.  
26. Oktober 1976. Reiseartikel, Leder.  
**Hablützel**, in Winterthur (SHAB Nr. 83 vom 8. 4. 1952, S. 942), Detailhandel mit Reiseartikeln und Lederwaren. Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers Hans Hablützel und Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Einzelfirma «Hablützel, Lederwaren», in Winterthur, erloschen.  
26. Oktober 1976.  
**Hablützel, Lederwaren**, in Winterthur, Stadthausstrasse 121, Einzelfirma (Neueintragung), Inhaber: Elsa Hablützel, geborene Eppler, von Winterthur, in Kleinandelfingen. Hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Hablützel», in Winterthur, übernommen.  
26. Oktober 1976.  
**Goodland Immobilien AG**, in Zürich 7 (SHAB Nr. 127 vom 4. 6. 1974, S. 1519), Handel mit und Verwaltung von Grundstücken und Liegenschaften usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Frick (SHAB Nr. 246 vom 20. 10. 1976, S. 2969) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.  
26. Oktober 1976.  
**Make Trade Ltd.**, in Zürich 6 (SHAB Nr. 263 vom 8. 11. 1972, S. 2891), Handel mit Waren aller Art, namentlich mit solchen der Leichtmetall- und Holzindustrie usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 246 vom 20. 10. 1976, S. 2968) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.  
26. Oktober 1976.  
**Dolmetscherschule Zürich**, in Zürich 6, Genossenschaft (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1975, S. 520), Neue Adresse: Scheuchzerstrasse 68, Zürich 6.  
26. Oktober 1976.  
**Hepag Finanz AG**, in Zürich 4 (SHAB Nr. 159 vom 11. 7. 1975, S. 1915), Vermitteln und Gewähren von Darlehen und Krediten aller Art im In- und Ausland usw. Neue Adresse: Giesshübelstrasse 96, Zürich 3.  
26. Oktober 1976.  
**Langbein-Pfahner Werke AG**, bisher in Dübendorf (SHAB Nr. 242 vom 15. 10. 1976, S. 2920), Fabrik für Galvanotechnik usw. Die Generalversammlungen vom 16. 9. und 13. 10. 1976 haben die Statuten geändert. Sitz der Gesellschaft ist Zürich. Adresse: Belariastrasse 26, in Zürich 2.  
26. Oktober 1976.  
**Aeroconsultants Ltd.**, in Dübendorf (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1974, S. 475), technische Beratung im Flugzeuggerätebau usw. Die Generalversammlung vom 11. 10. 1976 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 1000 Inhaberaktien zu Fr. 100 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 150 000, zerfallend in 1500 Inhaberaktien zu Fr. 100 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberriert worden. Das Grundkapital ist voll liberriert. Theophil Kientisch, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Pfäffikon.  
26. Oktober 1976.  
**Flugzeug-Handels AG**, in Zürich 11 (SHAB Nr. 85 vom 14. 4. 1975, S. 961), Handel mit Flugzeugen usw. Die Generalversammlung vom 19. 10. 1976 hat die Statuten geändert. Durch Annullierung von 550 Aktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital im Sinne von Art. 735 OR von Fr. 700 000 auf Fr. 150 000, zerfallend in 150 Namenaktien zu Fr. 1000, herabgesetzt worden. Es ist voll liberriert.  
26. Oktober 1976.  
**Solventex A.G.**, bisher in Glarus (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1965, S. 292), Die Generalversammlung vom 29. 9. 1976 hat die Statuten, welche ursprünglich vom 11. 10. 1961 datieren und am 1. 3. 1963 letztmals revidiert worden sind, geändert. Sitz der Gesellschaft ist Winterthur. Adresse: Neuwiesenstrasse 62, in Winterthur 1. Die Gesellschaft bezweckt die Herstellung und den Vertrieb von Gegenständen auf dem Sektor Wohnungsbau, insbesondere Kunststoffartikeln, die Übernahme von Vertretungen, die Verwertung von Patent- und anderen Schutzrechten, die Beteiligung an Unternehmen jeder Art und die Durchführung von kommerziellen Finanzgeschäften. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, voll liberriert, und ist zerlegt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft hat bei ihrer Errichtung das von Alfred Mörgeli in Ellikon an der Thur betriebene Fabrikationsgeschäft für Kücheneinrichtungen mit Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 1. 7. 1961, wonach die Aktiven Fr. 276 231.90 und die Passiven Fr. 198 369.10 betragen haben, zum Preise von Fr. 77 862.80 erworben, wovon Fr. 40 000 auf das Grundkapital angerechnet worden sind. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an Aktionäre erfolgen im SHAB oder brieflich. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Dem Verwaltungsrat gehören an: Alfred Mörgeli, Präsident, mit Einzelunterschrift, und Waltraud Mörgeli, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, beide von Pfäffikon ZH, beide nun in Winterthur. Walter Jakob Guyer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.  
26. Oktober 1976.  
**Ferency Film- und Televisions AG**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 303 vom 27. 12. 1968, S. 2794), Die Generalversammlung vom 11. 10. 1976 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet Ferency Publicity AG. Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb einer Werbeagentur und die Tätigkeite auf dem Public-Relations-Gebiet sowie die Produktion von Fernsehfilmen. Die Gesellschaft kann sich auch an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Marie-Luise Moser, von Deitingen, in Erlenbach ZH.  
26. Oktober 1976.  
**Genossenschaftsdruckerie Zürich**, in Zürich 4, Genossenschaft (SHAB Nr. 140 vom 19. 6. 1973, S. 1755), Statuten am 15. 6. 1973 und 11. 6. 1976 geändert. Neue Umschreibung des Zwecks: Führung eines graphischen Betriebes mit Druckerei sowie eines Buch- und Zeitschriftenverlages, verbunden mit der handelsmässigen Durchführung von Rechtsgeschäften aller Art im Bereiche des graphischen Gewerbes; kann sich auch an anderen graphischen Betrieben und anderen verwandten Unternehmungen beteiligen. Der Vorstand heisst nun Verwaltung. Diese besteht jetzt aus 13 Mitgliedern. Die Genossenschaft wird in der Weise vertreten, dass der Präsident oder der Vizepräsident der Verwaltung mit dem Protokollführer der Verwaltung oder dem Direktor oder dessen Stellvertreter Kollektivunterschrift führt. Publikationsorgane sind nun die «Zürcher AZ», die «Oberländer AZ» und das SHAB. Heinrich Zindel, Mitglied der Verwaltung, ist nicht mehr Protokollführer derselben; seine Unterschrift ist erloschen. Max Arnold, Mitglied der Verwaltung, nun in Stäfa wohnhaft, ist nun Protokollführer derselben. Die Vertretung der Genossenschaft erfolgt ausschliesslich in der Weise, dass Hans Storrer, Präsident der Verwaltung, oder Hans Lampart, Vizepräsident der Verwaltung, mit Max Arnold, Mitglied und Protokollführer der Verwaltung, oder Peter Sigrist, Direktor, oder Werner Stroppel, Vizedirektor, oder mit je einem der Prokuristen Bernhard Schmid, Albert Bamert, Werner Gollob, Hans Ahl, Alfons Nösberger oder Harry Waltenspühl, von Erlenbach ZH, in Zürich, neu, zeichnet; Peter Sigrist und Werner Stroppel gemeinsam zeichnen oder je einer von ihnen mit je einem der 6 obgenannten Prokuristen zeichnet; die Prokuristen zeichnen jedoch nicht unter sich.  
26. Oktober 1976.  
**Mondo AG, Hydraulik und Maschinenbau**, in Bäretswil (SHAB Nr. 259 vom 5. 11. 1975, S. 2950), Bau und Vertrieb von Maschinen, Apparaten und Geräten, insbesondere in der Hydraulikbranche usw. Johann Peisl, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Bäretswil.

26. Oktober 1976.  
**Genebus Handels und Finanz AG**, in Zürich I (SHAB Nr. 142 vom 20. 12. 1972, S. 1611), Import- und Exporthandel mit Waren aller Art usw. Neuer Direktor mit Einzelunterschrift: Heinz Reber, von Schangnau, in Wetzikon.

26. Oktober 1976.  
**Bachtel AG Immobilien**, in Zürich I (SHAB Nr. 263 vom 9. 11. 1973, S. 3001), Erwerb, Erschliessung, Nutzung und Veräusserung von Liegenschaften usw. Neue Adresse der Gesellschaft: Strehlgasse 33, Zürich I (c/o Dr. René Weber).

26. Oktober 1976.  
**Mitra-Transporte Zürich AG**, in Zürich I, Löwenstrasse 71, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 25. 10. 1976. Zweck: Uebernahme und Ausführung von Gütertransporten im In- und Ausland, Lagerung und Umschlag von Gütern sowie Vermittlung von Transportaufträgen; kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen. Die Gesellschaft kann auch Grundeigentum und Liegenschaften erwerben. Grundkapital: Fr. 60.000, mit Fr. 30.000 liberriert, 60 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Ernst A. Misteli, von Basel und Aeschi SO, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

26. Oktober 1976.  
**Sennereiliegenschaft A.G. Seebach**, in Zürich II (SHAB Nr. 173 vom 28. 7. 1965, S. 2363), Verwaltung und zweckmässige Nutzung der Sennereiliegenschaft. Jakob Strehler und Heinrich Meier sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift: Werner Strehler, von und in Zürich, Vizepräsident und Kassier, und Edwin Tanner, von und in Zürich, Aktuar; ein jeder zeichnet ausschliesslich mit dem Präsidenten des VR Ernst Minder.

26. Oktober 1976. Waren für Optik usw.  
**Optowatch Robert Kramer**, in Adliswil (SHAB Nr. 253 vom 29. 10. 1970, S. 2449), Verkauf von Handelswaren für die Optik und die Uhrenindustrie. Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Geschäftsüberganges erloschen.

26. Oktober 1976. Urheberrechte.  
**Lanz & Walther AG**, in Utlikon (SHAB Nr. 227 vom 29. 9. 1975, S. 2623), Verwertung von Patenten und Verfahren usw. Diese Firma wird im Sinne von Art. 89 HRV von Amtes wegen gelöscht. (Eintragung gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 6. 10. 1976.)

26. Oktober 1976. Maschinen usw.  
**Fameo AG**, in Zürich 9 (SHAB Nr. 292 vom 13. 12. 1974, S. 3336), Kauf, Verkauf, Vermittlung und Vermietung von Maschinen usw. Die Unterschrift von Zdenek Mladek ist erloschen.

26. Oktober 1976. Holz.  
**Werner Bollinger**, in Langnau am Albis (SHAB Nr. 95 vom 25. 4. 1957, S. 1094), Handel mit Holz usw. Diese Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.

26. Oktober 1976. Konserven, Lebensmittel.  
**W. Frey & Co.**, bisher in Zürich 5, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1948, S. 35), Handel an gros mit Konserven und Lebensmitteln. Neuer Sitz: Meilen-Adresse: Seestrasse 1001.

26. Oktober 1976. Textilien.  
**Wiprächter AG**, in Zürich 3 (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1973, S. 275), Grosshandel mit Textilien und Sportartikeln usw. Die Unterschrift von Alfons Seeholzer ist erloschen. Neu hat Einzelprokura: Jürg Wiprächter, von Zürich, in Rüschlikon.

26. Oktober 1976. Immobilien.  
**Finumba AG**, in Zürich 9 (SHAB Nr. 169 vom 23. 7. 1975, S. 2030), An- und Verkauf von Liegenschaften usw. Neue Adresse: Badenerstrasse 441, Zürich 3.

26. Oktober 1976. Beteiligungen usw.  
**Sihl-International AG**, in Zürich II (SHAB Nr. 87 vom 13. 4. 1976, S. 1011), Beteiligung an und Finanzierung von Industrie- und Handelsunternehmen usw. Die Unterschrift von Reinhold Lüthmann ist erloschen.

26. Oktober 1976.  
**Royal-Invest AG**, in Unterengstringen (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1974, S. 286), Anlagen von Kapitalien und Finanzierung von Liegenschaften usw. Statuten am 18. 10. 1976 geändert. Der VR (Verwaltungsrat) besteht nun aus 1 bis 5 Mitgliedern. Alfred Rüegg ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

26. Oktober 1976.  
**Immobilien Uster AG**, in Uster (SHAB Nr. 190 vom 16. 8. 1976, S. 2357), Erstellung von Bauten als Generalunternehmer usw. Paul Bieri ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Hans Betschart nicht mehr Präsident des VR, sondern nun einziges Mitglied desselben; führt weiter Einzelunterschrift.

26. Oktober 1976. Warentransporte usw.  
**Ritra G.m.b.H.**, in Zürich 10 (SHAB Nr. 78 vom 3. 4. 1969, S. 739), Durchführung von Transporten von Waren aller Art usw. Mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 24. 6. 1976 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. (Eintragung mit Ermächtigung der Aufsichtsbehörde vom 14. 7. 1976.)

26. Oktober 1976. Spiel- und Unterhaltungslokale.  
**Tivolino AG Zürich**, in Zürich 3 (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1975, S. 2597), Erstellung und Betrieb von Spiel- und Unterhaltungslokalen usw. Anton Josef Luchinger ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Rudolf Jecklin ist nicht mehr Präsident des VR, sondern nun dessen einziges Mitglied; er führt weiter Einzelunterschrift.

26. Oktober 1976. Auto- und Industriebedarfsartikel usw.  
**Kurt Peter**, bisher in Zürich (SHAB Nr. 51 vom 1. 3. 1968, S. 449), Handel mit und Vertretungen von Reinigungsmitteln und Beschreibungen. Neuer Sitz: Wettswil. Adresse: Strumbergerstrasse 31. Neuumschreibung des Geschäftsbereichs: Handel mit und Vertretungen von Artikeln des Auto- und Industriebedarfes sowie von Elektro- und Druckluftwerkzeugen und chemisch-technischen Produkten. Der Firmeninhaber und die einzelunterschrifts-berechtigte Verena Peter wohnen nun in Wettswil.

26. Oktober 1976. Immobilien.  
**Sandina AG**, in Fällanden (SHAB Nr. 220 vom 20. 9. 1976, S. 2669), Erwerb und Verkauf sowie Ueberbauung, Vermietung, Verwaltung und Verpachtung von Grundstücken usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1976, S. 2937) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

26. Oktober 1976. Gastwirtschaftsbetriebe usw.  
**Resma AG**, in Winterthur I (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1976, S. 183), Führung von Gastwirtschaftsbetrieben und Unterhaltungslokalen usw. Neue Adresse: Steinberggasse 31, Winterthur I, Ulrich Mahler, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Hettlingen.

26. Oktober 1976. Werke der Literatur und Kunst usw.  
**First Azimut Ltd.**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 216 vom 15. 9. 1976, S. 2634), Produktion, Herstellung und Verwertung von Werken der Literatur und Kunst, insbesondere von solchen der Photographie-

und Filmkunst usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 245 vom 19. 10. 1976, S. 2953) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

26. Oktober 1976.  
**Rosenberger Elektro AG**, in Zürich 9, Albiästrasse 360, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 22. 10. 1976. Zweck: Ausführung und Projektierung von Elektro-Anlagen, Telefon- und Schwachstrominstallationen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen, Liegenschaften erwerben, unterhalten und verkaufen. Grundkapital: Fr. 80.000, voll liberriert, 80 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Büromaschinen, Büromobilien und ein Auto gemäss Sacheinlagevertrag vom 22. 10. 1976 zum Preise von Fr. 30.000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Nach Massgabe näherer Regelung in den Statuten stehen den Gründern im Falle des Erwerbes von Aktien untereinander besondere Vorteile zu. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): ein oder mehrere Mitglieder, Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Emil Rudolf Rosenberger, von Birmensdorf, in Wettswil, Präsident, und Marlies Rosenberger, von Birmensdorf, in Wettswil.

## Bern - Berne - Berna

### Bureau Bern

26. Oktober 1976. Vermittlung von Arbeitskräften usw.  
**Manpower Bern AG**, in Bern, Zurverfügungstellung von männlichen und weiblichen Arbeitskräften usw. (SHAB Nr. 136 vom 14. 6. 1976, S. 1678). Dr. Peter Widmer, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Stäfa.

26. Oktober 1976. Bauelemente usw.  
**Ego Werke AG**, Zweigniederlassung in Bern, Herstellung und Verkauf von Bauelementen aller Art usw. (SHAB Nr. 133 vom 10. 6. 1976, S. 1638), mit Hauptsitz in Altstätten. Die Generalversammlung vom 1. September 1976 hat die Statuten revidiert. Die Firma der Zweigniederlassung lautet nun **Ego Kiefer AG (Ego Kiefer SA) (Ego Kiefer Ltd.)**. Die Prokuren von Daniel Schafflützel und Otto Wurster sind erloschen.

26. Oktober 1976. Getreide, Futtermittel usw.  
**Schaer AG**, in Bern, mit Statuten vom 15. Oktober 1976 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Import und Export von sowie Handel mit Getreide, Futtermitteln und verwandten Produkten sowie Handel mit Waren aller Art. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 200.000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Sofern alle Aktionäre bekannt sind, erfolgen die Einladungen an sie schriftlich, die Mitteilungen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Hansruedi Schär, Präsident, und Monique Schär-Chaney, beide von Gondiswil, in Ittigen, Gemeinde Bolligen. Beide führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Standstrasse 29 (eigene Räume).

26. Oktober 1976. Landwirtschaftliche Geräte.  
**Robert Schertenleib**, in Gasel, Gemeinde Köniz, Inhaber der Firma ist Robert Schertenleib, von Heimiswil, in Gasel, Gemeinde Köniz. Handel mit sowie Reparatur von landwirtschaftlichen Geräten. Wichelackerstrasse 11.

26. Oktober 1976. Restaurant.  
**A. Pfeuti-Rois**, in Bern, Betrieb des Restaurants «Schönau» (SHAB Nr. 125 vom 2. 6. 1970, S. 1265). Neue Geschäftsnatur: Betrieb des Restaurants «Du Nord». Neues Geschäftsdomizil: Lorrainestrasse 2.

### Bureau Biel-Bienne

26. Oktober 1976. Uhren.  
**Gruen Watch Mfg. Co. (S.A.)**, in Biel, Handel mit und Fabrikation von Uhren (SHAB Nr. 128 vom 3. 6. 1976, S. 1573). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 15. Oktober 1976 hat die Gesellschaft aufgrund des Vertrages vom 13. Mai 1976 die Fusion mit der «Gruen Watch Export Co. S.A.» in Neuenburg, beschlossen. Danach übernimmt die «Gruen Watch Mfg. Co. (S.A.)» in Biel sämtliche Aktiven und Passiven der Aktiengesellschaft «Gruen Watch Export Co. S.A.», in Neuenburg, nach Massgabe von Art. 748 OR. Sämtliche Gläubiger haben dieser Fusion zugestimmt.

26. Oktober 1976.  
**Nicolas Buchwalder-Herren**, à Bienne. Le chef de la maison est Nicolas Buchwalder, de Beinwil SO, à Bienne. Boulangerie-confiserie. Rue du Breuil 66.

26. Oktober 1976.  
**Art'céramique, Louise Baggio**, à Bienne. Le chef de la maison est Luigina Baggio née Bianchi, de nationalité italienne, à Bienne, et dément autorisée de Bruno Baggio. Commerce d'articles en céramique. Route de Boujean 164.

### Bureau Fraubrunnen

26. Oktober 1976. Schlosserei-Metallbau.  
**K. Sonderegger**, in Wiler b. Utznestorf. Inhaber der Firma ist Kurt Sonderegger-Meier, 1940, von Wald (AR), in Wiler b. U. Schlosserei-Metallbau. Hauptstrasse 23, 3428 Wiler b. U.

### Bureau Frutigen

25. Oktober 1976. Architekturbüro.  
**Peter Wandfluh**, in Kandergrund. Inhaber der Firma ist Peter Wandfluh, von und in Kandergrund. Betrieb eines Architekturbüros und Handel mit Liegenschaften. Reckental, 3716 Kandergrund.

### Bureau Interlaken

26. Oktober 1976. Lederwaren usw.  
**Hs. Utz**, in Interlaken. Handel mit Lederwaren und Reiseartikeln (SHAB Nr. 134 vom 12. 6. 1950, S. 1522). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Heidi Hildegard Utz-Blaser», in Interlaken, übernommen.

26. Oktober 1976. Lederwaren.  
**Heidi Hildegard Utz-Blaser**, in Interlaken. Inhaberin der Firma ist Witwe Heidi Hildegard Utz-Blaser, von Sumiswil, in Interlaken. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Hs. Utz», in Interlaken. Handel mit Lederwaren und Reiseartikeln.

26. Oktober 1976.  
**Hotel Residence AG, Grindelwald**, in Grindelwald (SHAB Nr. 155 vom 6. 7. 1976, S. 1914). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 16. Juni 1976 wurde das Aktienkapital von Fr. 1.200.000 um Fr. 720.000 auf Fr. 480.000 herabgesetzt durch Rückzahlung von Fr. 3000 auf jede der 220 Inhaberaktien zu Fr. 5000 und durch Rückzahlung von Fr. 600 auf jede der 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt neu Fr. 480.000, eingeteilt in 220 Inhaberaktien zu Fr. 2000 und 100 Namenaktien zu Fr. 400. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften im Sinne Art. 734 OR wurde durch öffentliche Urkunde vom 14. September 1976 festgestellt.

26. Oktober 1976.  
**Kammgarnspinnerei Interlaken AG (Filature de Laine Peignée Interlaken S.A.) (Interlaken Worsted Mills Ltd.)**, in Interlaken (SHAB Nr. 71 vom 25. 3. 1976, S. 824). Rudolf Vogt und André Vuilleumier sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurde als Mitglied gewählt: Hans Thuli, von Vilters und Basel, in Basel. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Werner Tänzler, deutscher Staatsangehöriger, in Mollis.

26. Oktober 1976. Landmaschinen, sanitäre Anlagen.  
**Hans Schild und Söhne**, in Brienzwiler, Verkauf und Reparaturen von Landmaschinen, Motorrädern und Fahrrädern, Installation von Wassercleitungen, sanitären Anlagen und Heizungen. Betrieb einer Tankstelle, Verkauf von Haushaltsartikeln, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 103 vom 4. 5. 1973, S. 1268). Roland Schild, von und in Brienzwiler, ist neu als Gesellschafter eingetreten.

### Bureau Wangen a.d.A.

26. Oktober 1976. Haushaltartikel.  
**Pip-O-Matie A.G.**, in Herzogenbuchsee. Handel mit Haushaltartikeln usw. (SHAB Nr. 289 vom 10. 12. 1975, S. 3290). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 19. Oktober 1976 wurden die Gesellschaftsstatuten über eine nicht publikationspflichtige Tatsache geändert.

26. Oktober 1976.  
**Annamarie Staub-Krebs, Restaurant zur Linde**, in Niederönz. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Annamarie Staub, geb. Krebs, von Ochlenberg, in Niederönz. Betrieb des Restaurants zur Linde. Hans Staub, von Ochlenberg, in Niederönz, ist Einzelunterschrift erteilt. Aeschstrasse 17a, 3362 Niederönz.

26. Oktober 1976.  
**Samuel Oberli**, in Walliswil bei Niederbipp. Inhaber der Firma ist Samuel Oberli, von Rüderswil, in Walliswil bei Niederbipp. Betrieb des Restaurants Oberli: Martha Oberli, von Rüderswil, in Schangnau, ist Einzelunterschrift erteilt. 4705 Walliswil bei Niederbipp.

26. Oktober 1976. Immobilien.  
**S.I. Zeinar S.A.**, in Niederbipp. Kauf, Verwaltung usw. von Immobilien (SHAB Nr. 108 vom 11. 5. 1965, S. 1478). Die Personalien des zeichnungsberechtigten Verwaltungsratsmitgliedes Edith Boss lauten neu Edith Wagner-Boss, von Walliswil bei Wangen, in Niederbipp.

### Obwalden - Obwald - Untervaldo Soprasvela

26. Oktober 1976.  
**Hegglin-Holding AG**, in Alpnach. Beteiligung an anderen Unternehmen, vornehmlich der Bau- und Holzbranche, und an Immobilien-Geschäften usw. (SHAB Nr. 275 vom 24. 11. 1971, S. 2847). Alfons Stemmler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Kollektivunterschrift ist erloschen.

### Nidwalden - Nidwald - Untervaldo Sottosvela

26. Oktober 1976.  
**Institut für Physiotherapie AG, Stansstad**, in Stansstad. Anwendung von physiotherapeutischen sowie sämtlichen damit verbundenen Behandlungsmethoden (SHAB Nr. 57 vom 9. 3. 1976, S. 659). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 20. Oktober 1976 hat die Gesellschaft ihre Statuten geändert. Das Aktienkapital von Fr. 100.000 wurde auf Fr. 250.000 erhöht durch Ausgabe von 150 neuen Namenaktien zu Fr. 1000. Fr. 35.000 des Erhöhungsbetrages wurden durch Verrechnung mit Forderungen gegenüber der Gesellschaft und Fr. 115.000 in bar liberriert. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt nun Fr. 250.000, eingeteilt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Theo Habermacher ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

26. Oktober 1976. Kies, Schotter usw.  
**MAZ AG**, in Stansstad. Vermittlung sämtlicher Baumaschinen, Maschinen und Geräte usw. (SHAB Nr. 205 vom 3. 9. 1973, S. 2439). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 21. Oktober 1976 hat die Gesellschaft ihre Statuten, darunter auch nicht publikationspflichtige Tatsachen, geändert. Die Firma lautet neu: **Schotterwerk Ennetmoos AG**. Der Sitz wurde nach Ennetmoos verlegt. Neuer Zweck: Betrieb von Schotter- und Kiesausbeutungswerken. An- und Verkauf von Grundstücken und Liegenschaften, Erstellung, Vermietung und Verwaltung von Liegenschaften sowie Beteiligung an gleichartigen oder ähnlichen Unternehmen und Finanzierung derselben. Domizil: Gothardli, c/o Balz Grüter, 6065 Ennetmoos.

26. Oktober 1976.  
**Arnold Würsch, Treuhänderbüro AG, Hergiswil**, in Hergiswil, Handel mit Immobilien, Ausführung von Verwaltungen usw. (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1976, S. 650). Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Peter Würsch, von und in Emmetten, und Herbert Waser, von und in Engelberg. Peter Würsch führt Einzelunterschrift: Herbert Waser ist nicht zeichnungsberechtigt. Das bisherige, einzige Mitglied des Verwaltungsrates, Arnold Würsch, wohnt nun in Guatemala und ist zum Präsidenten ernannt worden; er zeichnet wie bisher einzeln.

26. Oktober 1976.  
**Julius Würsch, Autotransporte**, in Emmetten (SHAB Nr. 18 vom 14. 4. 1949, S. 996). Die Einzelfirma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

26. Oktober 1976.  
**René Würsch, Transportunternehmung und Getränke**, in Emmetten. Inhaber der Einzelfirma ist René Würsch, von und in Emmetten. Warentransporte und Handel mit Getränken. 6376 Emmetten.

26. Oktober 1976. Fotos.  
**Emil Weber-Odermatt**, in Stans. Inhaber der Einzelfirma ist Emil Weber-Odermatt, von Brezwil BL, in Stans. Einzelprokura ist erteilt an Monika Weber-Odermatt, von Brezwil BL, in Stans. Fachfotografie und Fachhandel. Mürstgrasse 5, 6370 Stans.

26. Oktober 1976.  
**Maschinenfabrik Schiller AG**, in S t a n s. Herstellung von und Handel mit Maschinen und Geräten aller Art, insbesondere solche land- und forstwirtschaftlicher Natur usw. (SHAB Nr. 239 vom 12. 10. 1976, S. 2877). Thomas Schiller und Karl Schiller sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt: Theo Odermatt, von und in Ennetbürgen, und Josef Pisan, von und in Stansstad.

#### Glarus - Glaris - Glarona

26. Oktober 1976.  
**Glerner Kantonalbank**, in G l a r u s. Bankgeschäfte (SHAB Nr. 59 vom 12. 3. 1975, S. 666). Staatsanstalt. Die Kollektivunterschrift von Dr. Reto von Salis, Direktor, ist erloschen. Zum Direktor wurde ernannt: Dietrich Bähler, bisher Vizeidirektor, er zeichnet nach wie vor zu zweien. Alfred Kubli, bisher Vizeidirektor, ist nun stellvertreter Direktor, er zeichnet nach wie vor zu zweien. Kollektivprokura wurde erteilt an Heinz Rast, von Hochdorf LU, in Glarus.

26. Oktober 1976. Konsumgüter.  
**Lebema, AG für Leasing, Beratung und Management in Liquidation**, in G l a r u s. Finanzierung der Anschaffung von lang- und mittel-lebigen Ausrüstungs- und Konsumgütern jeder Art usw. (SHAB Nr. 108 vom 12. 5. 1975, S. 1276). Die Liquidation ist nun durchgeführt. Die Firma kann jedoch mangels Zustimmung der Kantonalen Wehrsteuerverwaltung, in Glarus, noch nicht gelöscht werden.

26. Oktober 1976. Beteiligungen.  
**Gereal A.G.**, in G l a r u s. Beteiligung an anderen Gesellschaften und Unternehmen des In- und Auslandes usw. (SHAB Nr. 289 vom 10. 12. 1975, S. 3291). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 25. Oktober 1976 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Gereal A.G. in Liquidation** durchgeführt. Zum Liquidator wurde ernannt: Dr. Hans H. Schmid, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, er zeichnet nach wie vor einzeln. Liquidationsdomizil: beim Liquidator, Dr. iur. Hans H. Schmid, Rechtsanwalt, Meisenweg 9, 8038 Zürich.

26. Oktober 1976.  
**Lysiform Desinfektion A.G.**, in G l a r u s. Erwerb, Verwertung und Veräusserung von Lizenzen, Patenten, Rezepten, Warenzeichen, Know-how und sonstigen Immaterialgüterrechten, insbesondere auf dem Gebiet der Desinfektion usw. (SHAB Nr. 148 vom 27. 6. 1972, S. 1688). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 25. Oktober 1976 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 50 000 auf Fr. 350 000 erhöht durch Neuausgabe von 300 Namenaktien zu Fr. 1000, welche mit Fr. 120 000 einbezahlt sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 350 000, eingeteilt in 350 Namenaktien zu Fr. 1000, und ist mit Fr. 140 000 einbezahlt.

26. Oktober 1976. Handels- und Finanzgeschäfte.  
**Lisomat A.G.**, in G l a r u s. Tätigkeit von Handels- und kommerziellen Finanzgeschäften aller Art usw. (SHAB Nr. 210 vom 9. 9. 1971, S. 2213). Walter Jakob Guyer, bisher einziges Mitglied, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Neu als einziges Mitglied wurde gewählt: Frey Braun, von Schönholzerswilen TG, in Entlebuch LU; er zeichnet einzeln.

#### Zug - Zoug - Zuglo

26. Oktober 1976.  
**STM-Warenhandlungsgesellschaft**, bisher in S t. Gallen (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1975, S. 1756). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 21. Oktober 1976 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Z u g verlegt. Eine weitere gleichzeitig vorgenommene Statutenänderung ist nicht publikationspflichtig. Zweck: Handel mit Waren, Geräten und Apparaten aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und Immobilien erwerben. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 9. August 1974 und wurden am 12. Juni 1975 letztmals revidiert. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500; darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Eduard Rüsch, von Speicher AR, in S t. Gallen. Domizil: Baarerstrasse 59 (c/o Treuhand- und Revisionsgesellschaft), 6300 Zug.

26. Oktober 1976.  
**Zubar Immobilien AG**, in Z u g. Erwerb, Verkauf, Ueberbauung und Verwertung von Immobilien usw. (SHAB Nr. 127 vom 4. 6. 1963, S. 1631). Erwin Studer, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Eduard A. Laube, von Urdorf ZH, in Zug, als Präsident, und Bernhard Schaller, von Emmen, in Baar. Sie führen Einzelunterschrift. Neues Domizil: Alpenstrasse 9 (c/o Fidinar AG), 6300 Zug.

26. Oktober 1976.  
**Palico AG in Liquidation**, in C h a m. An- und Verkauf und Verwertung von Patenten usw. Durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 304 vom 31. 12. 1975, S. 3460). Nachdem das Verfahren durch Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 6. April 1976 mangels Aktiven eingestellt worden ist, wird die Firma in Anwendung von Art. 66, Abs. 2, HRegV. von Amtes wegen gelöscht.

26. Oktober 1976.  
**Kaplan Flury Stiftung**, in Z u g. Förderung der Jugend und deren Schutz vor verderblichen Einflüssen usw. (SHAB Nr. 102 vom 3. 5. 1975, S. 1202). Die Prokura von Peter Burkhardt ist erloschen.

26. Oktober 1976.  
**S - Design AG**, in B a a r. Fabrikation von und Handel mit Gegenständen für den Innenausbau usw. (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1976, S. 109). Franco Botti ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Charles Roger Rossi, bisher Präsident, ist nun einziger Verwaltungsrat. Er führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift.

26. Oktober 1976.  
**Wibau-Aare AG**, in Z u g. Erwerb und Verkauf von Liegenschaften und Grundstücken usw. (SHAB Nr. 209 vom 7. 9. 1976, S. 2565). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 28. September 1976 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Wibau AG**.

26. Oktober 1976.  
**Famco Invest AG**, in B a a r. Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 298 vom 21. 12. 1971, S. 3064). Zdenek Mladec ist als Direktor ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

26. Oktober 1976.

**Gotani AG**, in Z u g. Leistung von Diensten im Zusammenhang mit der Abwicklung von Vertretungs- und Agenturaufträgen auf dem Gebiete des Handels mit Textilien im In- und Ausland (SHAB Nr. 300 vom 23. 12. 1974, S. 3425). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach F l u e l e n (SHAB Nr. 212 vom 10. 9. 1976, S. 2599) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

26. Oktober 1976.  
**Manlands Financiere S.A.**, in Z u g. Beteiligung für eigene und fremde Rechnung an andern Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 304 vom 30. 12. 1974, S. 3470). Eros Storni, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Breznazona.

26. Oktober 1976. Beteiligungen.  
**Fondalu AG**, in Z u g. Beteiligung für eigene und fremde Rechnung an andern Unternehmungen. Finanzierungen und Abschluss von Treuhandgeschäften (SHAB Nr. 47 vom 25. 2. 1972, S. 490). Eros Storni, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Breznazona. Neues Domizil: Terrassenweg 1a (c/o Dr. Hans Durrer).

26. Oktober 1976. Beteiligungen.  
**Bevolma AG**, in Z u g. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 22. Oktober 1976 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung an andern Unternehmen sowie Ausübung von Hilfsfunktionen für diese Unternehmen und deren Finanzierung. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder Telegramm. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Hans Rudolf Barth, von Basel, in Oberägeri. Domizil: Gartenstrasse 2 (c/o Dr. Hans Rudolf Barth), 6300 Zug.

#### Freiburg - Fribourg - Friburgo

*Bureau de Bulle (district de la Gruyère)*

26 octobre 1976. Pinte.  
**Casimir Clément**, à C h a r m e y. exploitation de la Pinte du Pralet (FOSC du 12. 1. 1970, N° 8, p. 66). La raison est radiée par suite du décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison «Mme Vve Augusta Clément», à Charmey, ci-après inscrite.

26 octobre 1976. Pinte.  
**Mme Vve Augusta Clément**, à C h a r m e y. Le chef de la maison est veuve Augusta Clément, née Müller, d'Epandes, à Charmey. La maison reprend l'actif et le passif de la maison «Casimir Clément», à Charmey, ci-dessus radiée. Exploitation de la Pinte du Pralet.

26 octobre 1976. Café.  
**Emile Pauli**, à B u l l e. Le chef de la maison est Emile Pauli, de Progens, à Bulle. Exploitation du café du Moléson. Adresse: rue de Gruyères 17, 1630 Bulle.

#### Bureau de Fribourg

26 octobre 1976.  
**Parfums Jacques Bogart S.A.**, à F r i b o u r g (FOSC du 31. 8. 1976, N° 203, p. 2491). Les administrateurs Michel Réthore, Eric Stebler et Jean Bernard Stebler ont démissionnés; leurs pouvoirs sont éteints. Ont été nommés administrateurs: Jacques Buechi, de Turbenthal, à Marly, président, et Michel Vez, de Seiry, à Fribourg, secrétaire. Ils signent individuellement.

26 octobre 1976. Immeubles.  
**Inter-Chalets S.A.**, à F r i b o u r g, route de Beaumont 9, dans ses propres locaux. Nouvelle société anonyme. Statuts du 25 octobre 1976. But: comme entreprise générale, planifier et construire des immeubles, en particuliers des chalets en architecture conventionnelle ou en éléments préfabriqués; la gérance d'immeubles, ainsi que la fourniture de services dans le secteur de la construction. Prendre des participations dans d'autres entreprises. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Dr. Rolf Zollikofer, de St-Gall, à Gränichen, est administrateur unique avec signature individuelle.

26 octobre 1976.  
**Photo Minder S. à r. l. (Photo Minder G.m.b.H.) (Photo Minder Ltd liability Co.)**, à F r i b o u r g, Court-Chemin 4, dans ses propres locaux. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 15 octobre 1976. But: exploitation d'un atelier et d'un studio de photographie. Vente de tout matériel photographique pour la prise de vues et de laboratoire ainsi que tout matériel accessoire. Montage audiovisuel et production de films documentaires et publicitaires. Participation à toute activité touchant les domaines précités. Capital: fr. 20 000. Associés: Marie-Ange Minder, de Hutwil, à Fribourg, pour une part de fr. 1000, et Fredy Minder, de Hutwil, à Fribourg, pour une part de fr. 19 000. Fredy Minder a fait apport à la société d'un inventaire d'appareils photographiques pour une valeur de fr. 19 000 selon contrat du 15 octobre 1976. Publication: FOSC. Les associés Marie-Ange et Fredy Minder sont nommés gérants avec signature individuelle.

26 octobre 1976. Brevets.  
**Tekoma S.A.**, à F r i b o u r g, import, export, achat, vente de brevets, etc. (FOSC du 3. 11. 1976, p. 3135). Nouvelle adresse: Tivoli 3.

26 octobre 1976. Café-restaurant.  
**Otto Kneiffwöl**, à F r i b o u r g. Le chef de la maison est Otto Kneiffwöl, de Herisau AR, à Fribourg. Exploitation du café-restaurant à l'enseigne «Le Lion d'Or», Court-Chemin 7.

#### Bureau de Romont (district de la Glâne)

25 octobre 1976. Hôtel-de-ville.  
**Jean-François Prélaz**, à R u e (FOSC du 1. 4. 1974, N° 76, p. 873). Exploitation de l'Hôtel-de-Ville. Cette raison est radiée par suite de remise de commerce.

#### Solothurn - Soleure - Soletta

*Bureau Dorneck*

26. Oktober 1976. Schreinererei.  
**Gebrüder Vögli**, in D o r n a c h. Bau- und Möbelschreineri (SHAB Nr. 220 vom 19. 9. 1944, S. 2082). Kollektivgesellschaft. Die Gesellschaft ist aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Aktiengesellschaft «Vögli AG», in Dornach.

26. Oktober 1976. Schreinererei.

**Vögli AG**, in D o r n a c h. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 25. Oktober 1976 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Schreinererei, den Erwerb, die Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten. Das Grundkapital beträgt Fr. 200 000 und ist eingeteilt in 200 auf den Namen lautende Aktien zu je Fr. 1000, welche durch Sacheinlage voll liberriert sind. Die Gesellschaft übernimmt von der Kollektivgesellschaft «Gebrüder Vögli», in Dornach, gemäss Sacheinlagevertrag vom 25. Oktober 1976 und Bilanz per 30. Juni 1976 Aktiven im Betrage von Fr. 302 960 und Passiven in der Höhe von Fr. 82 793. Vom Aktivenüberschuss von Fr. 220 167 werden Fr. 200 000 an das Grundkapital angeordnet. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Kollektivgesellschaft «Gebrüder Vögli», in Dornach, ein und zwar rückwirkend auf 1. Juli 1976. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen im SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen mittels eingeschriebenem Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Oskar Vögli, von Hochwald, in Dornach, als Präsident; Marguerita Vögli-Chappatte, von Hochwald, in Dornach; Doris Zeltner-Vögli, von und in Dornach, als Sekretärin. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Willy Vögli, von Hochwald, in Dornach, und an Josef Zeltner, von und in Dornach. Geschäftsdomizil: Hauptstrasse 2.

#### Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

20. Oktober 1976.  
**Ducret Transifracht AG**, in B a s e l, Rosentalstrasse 11 (bei Stephan Schepaniak), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 19. 10. 1976. Zweck: Durchführung von Transifrachtgeschäften, Transport von Gütern aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, deren Verwaltung übernehmen sowie Liegenschaften kaufen und verkaufen. Grundkapital: Fr. 75 000, voll liberriert, 75 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Sacheinlagen: Camion mit Anhänger zum Preis von Fr. 49 000 und Forderung von Fr. 25 000, gemäss Vertrag vom 19. 10. 1976, zum Preise von insgesamt Fr. 74 000, welcher Betrag an das Grundkapital angeordnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Eric Ducret, von Saint-Sulpice VD, in Donneloye, Präsident; Roger Ducret, von Saint-Sulpice VD, in Donneloye, beide mit Einzelunterschrift, und Roland Rochat, von L'Abbaye, in Gossens, ohne Unterschrift.

25. Oktober 1976. Wissenschaftliche Instrumente usw.  
**Auer Bittmann Soulié AG**, Z w e i g n i e d e r l a s s u n g in B a s e l, wissenschaftliche Instrumente usw. (SHAB Nr. 129 vom 4. 6. 1976, S. 1588). Mit Hauptsitz in Zürich. Prokura zu zweien neu: Anton Aebegg, von Steinen, in Dietikon; Simon Bieri, von Romoos, in Allschwil; Alfred Doerringer, von Allschwil, in Basel; Karl Isenegger, von Villmergen, in Wallisellen; Erwin Kammermann, von Zürich und Romoos, in Männedorf, und Arthur Oberlin, von Zürich, in Glutbrugg ZH.

25. Oktober 1976.  
**Heusser Weimipport AG**, in B a s e l (SHAB Nr. 45 vom 24. 2. 1970, S. 418). Domizil nun: St. Jakobs-Strasse 11 (bei Treuhand-Aktiengesellschaft Stebler & Jermann).

25. Oktober 1976. Beteiligungen usw.  
**Forinex SA**, in B a s e l, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 122 vom 26. 5. 1976, S. 1503). Christian Fridli, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Dornach.

25. Oktober 1976. Handelsgeschäfte.  
**Spanset Inter AG**, in B a s e l, Handelsgeschäfte usw. (SHAB Nr. 269 vom 17. 11. 1975, S. 3055). Christian Fridli, Verwaltungsratsmitglied und Geschäftsführer, wohnt nun in Dornach.

25. Oktober 1976. Wolle usw.  
**Lanafina AG**, in B a s e l, Wolle usw. (SHAB Nr. 298 vom 19. 12. 1972, S. 3249). Christian Fridli, Verwaltungsratspräsident, wohnt nun in Dornach.

25. Oktober 1976. Beteiligungen.  
**Beiersdorf AG**, in B a s e l, Beteiligungen (SHAB Nr. 152 vom 2. 7. 1976, S. 1883). Christian Fridli, Verwaltungsratsmitglied und Direktor, wohnt nun in Dornach.

25. Oktober 1976.  
**Gérance Société Anonyme**, in B a s e l, Uebernahme und Verwaltung von Interessen usw. (SHAB Nr. 92 vom 22. 4. 1974, S. 1063). Christian Fridli, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Dornach.

25. Oktober 1976. Immobilien.  
**Wimeba AG**, in B a s e l, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 157 vom 7. 7. 1972, S. 1797). Christian Fridli, Verwaltungsratspräsident, wohnt nun in Dornach.

25. Oktober 1976. Aushubunternehmung usw.  
**F. Musfeld AG**, in B a s e l, Aushubunternehmung usw. (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1973, S. 2797). Unterschrift Hugo Vogt, Vizeidirektor, erloschen. Ferdinand Musfeld, Verwaltungsratspräsident, wohnt nun in Basel.

#### Basel-Landschaft - Bâle Campagne - Basilea Campagna

26. Oktober 1976. Verkaufsförderung.  
**Max Wagner**, in M u t t e n z. Inhaber dieser Einzelfirma ist Max Wagner-Winkes, von Basel, in Muttenez, Praxis für verkaufsfördernde Dienstleistungen. Schlossbergstrasse 9.

26. Oktober 1976. Waren aller Art.  
**Werner Siegrist**, in P r a t t e l n. Inhaber dieser Einzelfirma ist Werner Siegrist-Petrich, von Zetzwil AG, in Pratteln. Handelsvertretung engros und detail mit Waren aller Art, insbesondere mit Fleischwaren. Augsterwegstrasse 26.

26. Oktober 1976. Metzgerei.  
**Hans Kropf-Nägelin**, in R e i g o l d s w i l. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hans Kropf-Nägelin, von Basel und Unterlangenegg BE, in Reigoldswil. Metzgerei. Bretzwilerstrasse 15a.

26. Oktober 1976.  
**Styger Transport AG**, in A l l s c h w i l (SHAB Nr. 172 vom 26. 7. 1976, S. 2133). Diese Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach B a s e l (SHAB Nr. 245 vom 19. 10. 1976, S. 2954) im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft von Amtes wegen gelöscht.

26. Oktober 1976.  
**Gasverbund-Mittelland AG**, in A r l e s h e i m (SHAB Nr. 69 vom 24. 3. 1975, S. 782). Aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden: Franz Hauser, Dr. Lukas Burkhardt und Fritz Ritter, Verwaltungsratsmitglieder ohne Unterschrift neu: Dr. Hansruedi Schmid, von Affoltern i. E. und Basel, in Basel; Karl Schnyder, von und in Basel, und Alfred Schneider, von Bad Ragaz, in Arlesheim. Prokura Albert Frey erloschen. Jascha Berlinski, Prokurist, wohnt nun in Reinach BL.

26. Oktober 1976.

**Kraftwerk Birsfelden AG**, in Birsfelden (SHAB Nr. 273 vom 10. 11. 1975, S. 2991). Aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden: Max Wullschlegler und Dr. René Galli. Verwaltungsratsmitglieder ohne Unterschrift neu: Dr. Hansruedi Schmid, von Affoltern i. E. und Basel, in Basel, und Dr. Richard Straumann, von Ziefen, in Pfeffingen.

26. Oktober 1976.

**Alarm-Installations AG**, Zweigniederlassung in Liestal, Seltsbergerstrasse 10, Neueintragung mit Hauptsitz in Aarau. Errichtung: Verwaltungsratsbeschluss vom 15. Oktober 1976. Firma am Hauptsitz: Alarm-Installations AG. Eintragung im Handelsregister des Kantons Aargau: 19. Juli 1973. Letzte Publikation: SHAB Nr. 235 vom 7. 10. 1976, S. 2838. Zweck: Handel mit, Installation von und Beratung für Einbruch-, Feueralarm- und Sicherungsanlagen, Service und Reparaturen von installierten Anlagen sowie Vermietung von Alarm- und Sicherungsanlagen. Für die Zweigniederlassung zeichnet Ernst Baumann-Lehmensch, von Suhr AG, in Aarau, Präsident des Verwaltungsrates, einzeln.

26. Oktober 1976.

**Schneider Finanz- und Verwaltungs AG**, in Liestal (SHAB Nr. 285 vom 5. 12. 1975, S. 3248). Statutenänderung: 28. September 1976. Firmenname neu: Woll Finanz AG Liestal. Geschäftszweck nun: Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Beteiligungen aller Art an Unternehmungen des In- und Auslandes, Gründung und Finanzierung von Unternehmungen des In- und Auslandes, sowie Tätigkeit von Finanz- und Handelsgeschäften aller Art, insbesondere mit Wolle.

26. Oktober 1976.

**Gemeinnützige Baugenossenschaft «GBP» Pratteln**, in Pratteln (SHAB Nr. 135 vom 13. 6. 1967, S. 2014). Aus dem Vorstand ausgeschieden: Heinrich Tschudi-Giger, Vizepräsident und Verwalter, dessen Unterschrift erloschen ist. Alfred Degen-Sachs ist nicht mehr Aktuar. Unterschrift erloschen. Vorstandsmitglieder neu: Hans Schneider-Mäder, von und in Pratteln, Verwalter und Aktuar, und Hans Martini-Schwitzgebel, von Indemini TI, in Pratteln, Vizepräsident. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen der Präsident oder Vizepräsident mit dem Verwalter/Aktuar.

## Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

25. Oktober 1976. Restaurant.

**Maria Untermühler**, in Schaffhausen, Betrieb des Restaurants «Zum Neuck» (Ticino) (SHAB Nr. 173 vom 26. 7. 1968, S. 1637). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

25. Oktober 1976. Restaurant.

**Markus Vägeli**, in Schaffhausen, Betrieb des Restaurants «Zum Frohsinn» (SHAB Nr. 275 vom 23. 11. 1973, S. 3124). Die Geschäftsart und -adresse wird geändert in: Betrieb des Gasthofes «Zum Adler»; Vorstand 69.

25. Oktober 1976. Tankstelle.

**Kaspar Hatt**, in Schaffhausen, Im Riet 179 (Neueintragung). Inhaber dieser Einzelfirma ist Kaspar Hatt, von Schaffhausen und Hemmental, in Schaffhausen. Betrieb einer Tankstelle.

25. Oktober 1976.

**Vetter AG Mess- und Regeltechnik**, in Schaffhausen, Feldstrasse 22 (Neueintragung). Gemäss Gründungsurkunde und Statuten vom 22. Oktober 1976 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Die Herstellung und der Vertrieb von elektrischen, elektronischen und pneumatischen Messgeräten. Grundkapital: Fr. 500 000, eingeteilt in 500 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der Kommanditgesellschaft «Vetter & Co., Mess- und Regeltechnik», in Schaffhausen, gemäss Sacheinlagevertrag vom 22. Oktober 1976 und Uebernahmebilanz per 1. Januar 1976 die Geschäftsaktivitäten im Betrage von Fr. 1924 508.06 und Fr. 692 306 Passiven, zum Preise von Fr. 1 232 202.06, wovon Fr. 500 000 auf das Grundkapital angerechnet wurden. Publikationsorgan: SHAB. Einladungen und Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Carl Vetter, von Märwil, in Schaffhausen. Rudolf Moor, von Vordemwald, in Schaffhausen, ist Direktor mit Einzelunterschrift. Einzelprokura wurde erteilt an Marcel Vetter, von Märwil, in Schaffhausen.

25. Oktober 1976.

**Vetter & Co., Mess- und Regeltechnik**, in Schaffhausen, Herstellung und Vertrieb von elektrischen und pneumatischen Messgeräten (SHAB Nr. 266 vom 13. 11. 1973, S. 3032). Diese Kommanditgesellschaft ist aufgelöst. Die Geschäftsaktivitäten und -passiven sind an die «Vetter AG Mess- und Regeltechnik», in Schaffhausen, übergegangen. Die Liquidation ist somit durchgeführt; die Firma wird gelöscht.

26. Oktober 1976.

**Portland-Cementwerk Thayngen AG**, in Thayngen (SHAB Nr. 85 vom 12. 4. 1972, S. 918). Die Unterschrift von René André Rohr, Vizedirektor, ist erloschen.

26. Oktober 1976.

**Silo-Transport Thayngen AG**, in Thayngen, Transport von Zement und anderen Materialien usw. (SHAB Nr. 192 vom 19. 8. 1975, S. 2274). Heinz Pfeiffer-Tanner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

26. Oktober 1976. Restaurant.

**Charlotte Sigg-Frei**, in Schaffhausen, Lindenplatz 14 (Neueintragung). Inhaberin dieser Einzelfirma ist Charlotte Sigg-Frei, von Dörfingen, in Schaffhausen. Der Ehemann hat die Zustimmung zum Geschäftsbetrieb im Sinne von Art. 167 ZGB erteilt. Betrieb des Restaurants «Linde».

## Appenzell A. Rh. - Appenzell Rh.-Ext. - Appenzello Esterno

26. Oktober 1976. Transporte.

**Ernst Sturzenegger-Drexler**, in Walzenhausen. Transportgeschäft (SHAB Nr. 269 vom 17. 11. 1965, S. 3617). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

## Appenzell I. Rh. - Appenzell Rh.-Int. - Appenzello Interno

21. Oktober 1976. Industrierohstoffe.

**Broger & Dünner AG Appenzell**, in Appenzell (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1974). An der Generalversammlung vom 20. Oktober 1976 wurden die Statuten teilweise geändert. Die Firmenschriftweise lautet nun: **Broger & Dünner AG**. Zweck ist nun: Handel mit Industrierohstoffen und Maschinen im In- und Ausland, sowie Handel mit Waren jeglicher Art, vorwiegend in Afrika, ferner Zurichtung von Rohmaterialien für die Bürsten- und Pinselindustrie sowie Herstellung und Vertrieb von synthetischen Besatzmaterialien und Monofilen. Sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Weiteres Geschäftslokal: 9001 St. Gallen, Poststrasse 25.

## St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

26. Oktober 1976.

**Trehab Treuhand St. Gallen AG**, in St. Gallen (SHAB Nr. 168 vom 21. 7. 1976, S. 2083). Lic. occ. Bruno Blumer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er führt anstelle der Einzelunterschrift nun Einzelprokura. Neu wurde als einziges Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt Dr. Alex Allenspach, welcher anstelle der Prokura nun Einzelunterschrift führt.

26. Oktober 1976.

**Schertenleib Solar Technik AG**, in Frömsen, Gemeinde Sennwald. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 26. Oktober 1976 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung und Verkauf von technischen Artikeln, insbesondere für Sonnen- und Wärmeschutz. Sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll bezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Willi Schertenleib, von Heimiswil, in Haag, Gemeinde Sennwald, Präsident, und Alfred Schoop, von Dozwil und Luchsingen, in Buchs SG. Geschäftsadresse: Büsmig (eigenes Büro).

26. Oktober 1976.

**Hansag Immobilien AG**, bisher in Sennwald (SHAB Nr. 240 vom 12. 10. 1972, S. 2651). An der Generalversammlung vom 26. Oktober 1976 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma bezeichnung lautet nun Hansag-Holding AG. Sitz ist nun Altstätten. Neuer Zweck: Erwerb, Verwaltung, Verkauf, Finanzierung und Vermittlung von Beteiligungen aller Art sowie Gewährung von Darlehen. Sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Die Prioritätsrechte der bisherigen 90 Inhaberaktien zu Fr. 1000 wurden aufgehoben. Voll liberiertes Grundkapital wie bisher Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 100 und 90 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Geschäftsadresse: Gerbergasse 3, bei Bürgschaft und Treuhand AG.

26. Oktober 1976.

**Brigitte-Geschenke AG**, in St. Gallen (SHAB Nr. 292 vom 13. 12. 1974, S. 3337). An der Generalversammlung vom 25. Oktober 1976 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Änderung betrifft keine publikationspflichtigen Tatsachen.

26. Oktober 1976.

**Projekt AG, Ing. Büro für Elektroanlagen**, in Heerbrugg, Gemeinde Au (SHAB Nr. 295 vom 17. 12. 1970, S. 2872). Dr. Alfons Furrer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt Gotfried Frei, von und in Widnau.

26. Oktober 1976. Textilwaren.

**Stoffel AG**, in St. Gallen, Herstellung und Verwertung von und Handel mit Textilwaren aller Art usw. (SHAB Nr. 102 vom 3. 5. 1976, S. 1215). Die Unterschrift von Heinz Lerch ist erloschen.

26. Oktober 1976.

**Lutz & Co. vorm. Lutz, Straub & Co.**, in St. Gallen, Handel mit Damen- und Herrenmodeartikeln usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 161 vom 12. 7. 1972, S. 1843). Die Firma lautet nun **Lutz & Co., Damen-, Herren- und Kindermode**. Walter Roland Schmid, Geschäftsführer, ist aus der Gesellschaft ausgeschieden; seine Kommandite von Fr. 30 000 sowie die Prokura sind erloschen. Neu ist der Gesellschaft als Kommanditist mit einer aus Sondergut stammenden Kommandite von Fr. 10 000 beigetretenen Nelly Lutz-Scherer, von Lutzenberg, in Bühler AR. Der Allianzname Jaeggi des unbeschränkt haftenden Gesellschafters Erich Lutz wird gestrichen.

26. Oktober 1976. Textilien.

**Braendle & Comps, Obercotex**, in St. Gallen. Theodor Braendle, von Alt St. Johann, und Raoul Comps, von Risch, beide in St. Gallen, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1976 ihren Anfang nahm. Handel mit Waren aller Art, insbesondere Textilwaren. Speicherstrasse 14.

26. Oktober 1976.

**Franz Höllinger, Verwaltungen**, bisher in Mühlehorn (SHAB Nr. 249 vom 24. 10. 1974, S. 2834). Der Sitz der Firma wurde nach Murg, Gemeinde Quarten, verlegt. Inhaber ist Franz Höllinger, österreichischer Staatsangehöriger, nun in Murg, Gemeinde Quarten, österreichische Staatsangehörige, nun in Murg, Gemeinde Quarten. Geschäftsnatur: Verwaltung von eigenem und fremden Vermögen sowie Ausübung von Beratungsfunktionen. Geschäftsadresse: Rössliblock, 8877 Murg.

26. Oktober 1976. Gasthaus.

**D. Bachmann**, in Lichtensteig. Inhaber der Firma ist Daniel Bachmann, von Buchholterberg, in Lichtensteig. Betrieb des Gasthauses «St. Loretto», St. Loretto, 9620 Lichtensteig.

26. Oktober 1976.

**Fuji Star Schleiftechnik, P. Keller**, in Wil. Inhaber der Firma ist Peter Keller, von Schwelbunn AR, in Thundorf. Handel mit Schleifmitteln und Maschinen aller Art. Lindenstrasse 19, 9500 Wil.

26. Oktober 1976.

**Romer Malereibetrieb**, in Benken. Inhaber der Firma ist Anton Romer, von und in Benken. Malereibetrieb. Rötli, 8717 Benken.

26. Oktober 1976. Sanitäre Installationen.

**Johann Spring-Gächter**, in Diepoldsau. Inhaber der Firma ist Johann Spring-Gächter, von und in Diepoldsau. Sanitäre Installationen, Heizungen, mechanische Werkstatt. Mitteldorfstrasse.

26. Oktober 1976. Chemische Reinigungen.

**Th. Braendle**, in St. Gallen, Einrichtung und Betrieb Selbstbedienungsläden für chemische Reinigung System «Norge» (SHAB Nr. 98 vom 29. 4. 1969, S. 962). Der Firmainhaber Theodor Braendle wohnt nun in St. Gallen.

26. Oktober 1976.

**MoseFinanz A.G.**, in Coira, partecipazioni (FUSC del 4. 12. 1972, N° 285, p. 3112). Atto pubblico del 6 ottobre 1976: Scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale MoseFinanz A.G. in liquidazione. Liquidatore unico con firma singola è D'Elbio Gada, presidente. Le firme di D' Alessandro Villa e Vittorio Bellotti, membri del consiglio di amministrazione, sono pertanto cancellate.

26. Oktober 1976.

**Lorbeer Holding A.G.**, in Coira, partecipazioni (FUSC del 25. 8. 1970, N° 197, p. 1925). D' Franco Maspoli, decesso, non è più presidente, la sua firma è pertanto estinta. Nuovo presidente: Giorgio Maspoli, da Coldrerio, in Mendrisio, con firma collettiva a due.

26. Oktober 1976. Hotels.

**Coralpin AG**, in Silvaplana. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 29. September 1976. Zweck: Erstellung und Betrieb von Hotels und Nebenbauten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Gesellschaften ähnlicher Geschäftsnatur beteiligen. Aktienkapital: Fr. 250 000, eingeteilt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000; mit Fr. 50 000 (20%) liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: eines oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Fernando Fanconi, von Poschiavo, in Spino, Gemeinde Soglio. Domizil: Hauptstrasse 31, 7513 Silvaplana.

26. Oktober 1976. Partecipazioni.

**Limunil A.G.**, in Davos, partecipazioni (FUSC del 25. 6. 1969, N° 145, p. 1471). Pietro Brocchi, presidente, e Francesco Bolgiani, dimissionari, sono usciti. Le loro firme sono estinte. Nuovo amministratore unico con firma singola: Jacques Nerfin, da Founex VD, in Genève.

26. Oktober 1976.

**B. Graf AG, Ingenieurbüro für Elektrotechnik**, Zweigniederlassung in Chur (SHAB Nr. 146 vom 25. 6. 1976, S. 1815). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in St. Gallen. Jörg Jäger wohnt nun in Wittenbach und Rudolf Gloor in Retobel.

26. Oktober 1976.

**Thyssen Holding G.m.b.H.**, in Chur, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 293 vom 15. 12. 1969, S. 2877). Statuten am 13. Mai 1976 revidiert. Herabsetzung des Stammkapitals von Fr. 200 000 auf Fr. 20 000. Herabsetzung der Stammeinlage von Dr. Bodo Thyssen von Fr. 190 000 auf Fr. 10 000 durch Verrechnung eines Guthabens der Gesellschaft. Das voll liberierte Stammkapital beträgt nun Fr. 20 000, eingeteilt in 2 Stammeinlagen von je Fr. 10 000. Die Erfüllung der Vorschriften der Art. 734 und 788 Or. wurde durch öffentliche Urkunde vom 13. Mai 1976 festgestellt.

26. Oktober 1976. Hotel.

**Anna Allewelt**, in Bergün. Inhaberin: Anna Allewelt-Renz, von Churwalden, in Bergün, mit Zustimmung des Ehemannes. Betrieb des Hotels Weisses Kreuz. Hauptstrasse, 7482 Bergün.

26. Oktober 1976.

**Genossenschaft Skillift Salet St. Moritz-Bad**, in St. Moritz, aufgelöste und liquidierte Genossenschaft (SHAB Nr. 223 vom 23. 9. 1976, S. 2707). Nachdem die Zustimmungen der eidgenössischen und kantonalen Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.

26. Oktober 1976.

**Rothornbahn und Scalottas AG Lenzerheide**, in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Obervaz (SHAB Nr. 259 vom 5. 11. 1975, S. 2952). Statuten am 16. Oktober 1976 revidiert; Herabsetzung des Aktienkapitals von Fr. 5 508 000 auf Fr. 5 503 940 durch Verzichtung von 496 von der Gesellschaft bereits erworbenen Namenaktien zu je Fr. 10. Gleichzeitige Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 5 503 940 auf Fr. 5 768 940 durch Ausgabe von 1060 Inhaberaktien zu Fr. 250, durch Sacheinlage voll liberiert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 14. Oktober 1976 übernimmt die Gesellschaft von Franz Epp-Furrer, Lenzerheide, die Parzelle Nr. 11/271, in Val Sporz, Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Obervaz, haltend ca. 8370 m<sup>2</sup> zum Preise von Fr. 900 000. Dafür erhält der Sacheinleger 1060 voll liberierte Inhaberaktien zu je Fr. 250, nominal (Ausgabepreis Fr. 849.05) und Fr. 7 in bar. Das voll liberierte Aktienkapital von Fr. 5 768 940 ist nun eingeteilt in 14 840 Namenaktien zu je Fr. 250, 394 Namenaktien zu je Fr. 10 und 8220 Inhaberaktien zu je Fr. 250.

## Aargau - Argovie - Argovia

26. Oktober 1976. Maschinen.

**Werner und Heinz Egli**, in Aarau, Maschinen- und Apparatebau, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1970, S. 265). Werner Egli wohnt nun in Suhr und Heinz Egli in Buchs AG.

26. Oktober 1976. Papierabfälle.

**Recufibra AG**, in Buchs, Papierabfälle (SHAB Nr. 127 vom 2. 6. 1976, S. 1563). Die Unterschrift des Direktors Alexander Reinhard ist erloschen.

26. Oktober 1976.

**Gasthaus Brauerei Sonja Sax**, in Leuggern, Kommode 82. Inhaberin der Firma ist Sonja Sax, von Waltenswilen, in Leuggern, mit Zustimmung im Sinne von Art. 167 ZGB. Gasthaus Brauerei.

26. Oktober 1976.

**Gloor & Mangold Ingenieurbüro**, 4310 Rheinfelden Inh. W. Gloor, in Rheinfelden (SHAB Nr. 127 vom 2. 6. 1976, S. 1563). Neue Firma: Walter Gloor dipl. Ing.-Techn. HTL Ingenieurbüro.

26. Oktober 1976. Spültische.

**Belinox Loertscher AG**, in Stetten, Spültische usw. (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1975, S. 321). Die Unterschrift des Direktors René Bart ist erloschen. Das nicht zeichnungsberechtigte Mitglied Fritz Lörtscher ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

26. Oktober 1976. Damenkonfektion.

**Terinieri A.G.**, in Wohlen, Damenkonfektion (SHAB Nr. 112 vom 15. 5. 1962, S. 1429). Statutenänderung vom 22. 10. 1976. Neue Schreibweise der Firma: Terinieri AG. Neuer Zweck: Erwerb, Verkauf, Verwaltung, Verpachtung und Vermietung von Immobilien, ferner Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Wertschriften und Beteiligungen.

26. Oktober 1976. Verlag.

**Ringier & Co AG**, in Zofingen, Verlag (SHAB Nr. 217 vom 16. 9. 1976, S. 2645). Die Unterschrift des Direktors Dr. Ernst Bleuler sowie die Prokura von Walter Bolliger sind erloschen.

26. Oktober 1976.

**Wohnbaugenossenschaft Du Parc**, in Baden (SHAB Nr. 185 vom 11. 8. 1970, S. 1821). Neues Domizil: Cordulaplatz 3, bei Dr. A. Strässle Treuhand- und Revisions-AG.

26. Oktober 1976.

**Milchgenossenschaft Remetschwil**, in Remetschwil (SHAB Nr. 103 vom 5. 5. 1975, S. 1208). Statutenrevision vom 13. 6. 1975 ohne publikationspflichtige Änderung.

## Graubünden - Grisons - Grigioni

26. Oktober 1976.

**TFM Innenausstattungen & Handel Aktiengesellschaft**, in Chur, Möbel und Einrichtungen (SHAB Nr. 197 vom 24. 8. 1976, S. 2429). Dr. Romano Kunz, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Gleichzeitig ist er nicht mehr Domiziltäger. Die Gesellschaft ist gegenwärtig ohne Verwaltungsrat und ohne Rechtsdomizil.

26. Oktober 1976. Hotel.

**Irma Renz**, in Bergün, Betrieb des Hotels Weisses Kreuz (SHAB Nr. 86 vom 11. 4. 1968, S. 779). Diese Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

26. Oktober 1976. Immobilien.

**Suot A.G.**, in Celerina, Immobilien (SHAB Nr. 245 vom 20. 10. 1971, S. 2549). Statuten revidiert am 22. 10. 1976: Voll liberiertes Aktienkapital von Fr. 50 000, bisher eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, nun eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100.

## Thurgau - Thurgovie - Turgovia

26. Oktober 1976. Malergeschäft.  
**Emil Roman Stutz**, in Matzingen, Baualerei und Autospritzwerk (SHAB Nr. 63 vom 17.3.1975, S. 710). Jetzige Natur des Geschäftes: Malergeschäft.

26. Oktober 1976. Restaurant.  
**Mario Bertoli**, in Mattwil, Baugeschäft und Restaurant zur Waage (SHAB Nr. 48 vom 27.2.1973, S. 550). Jetzige Natur des Geschäftes: Betrieb des Restaurants zur Waage.

26. Oktober 1976. Gemüse.  
**William Wöhllich**, in Stachen-Arbon, Firmainhaber ist William Wöhllich, von Egnach, in Stachen-Arbon. Gemüsebau und Gemüschandel, Bühlerzelg, 9324 Stachen.

26. Oktober 1976. Maschinen.  
**Hans Holzer**, in Kesswil. Firmainhaber ist Hans Holzer, von Egnach, in Kesswil. Bau- und Gartenbaumaschinen, Marineprodukte. Seedorf Nr. 148, 8593 Kesswil.

26. Oktober 1976. Landwirtschaftliche Produkte.  
**Fritz Naef**, in Roggwil. Firmainhaber ist Fritz Naef, von St. Peterzell, in Roggwil. Landwirtschaft und Viehhandel. Adlishaus, Post: 9315 Neukirch-Egnach.

26. Oktober 1976. Immobilien.  
**Solresco AG**, in Weinfelden. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 22. Oktober 1976 eine Aktiengesellschaft. Zweck: An- und Verkauf von bebauten und unbebauten Grundstücken, Erstellung von Ein- und Mehrfamilienhäusern, deren Vermietung, Verwertung und Veräußerung. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie die damit zusammenhängenden Beratungs-, Verwaltungs- und Geschäftsführungsfunktionen übernehmen. Das Grundkapital beträgt Fr. 250 000, eingeteilt in 250 voll liberierbare Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt von Helmut Solinski und Verena Solinski-Blochlinger, in Zürich, die Liegenschaft Parz. 3144 an der Alpesteinstrasse 22, in Weinfelden, gemäss Kaufvertrag vom 22. Oktober 1976. Der Kaufpreis beträgt Fr. 250 000 und wird voll auf das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Helmut Solinski, von Kilchberg ZH, in Zürich. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Alpesteinstrasse 22, 8570 Weinfelden (eigenes Büro).

## Tessin - Tessin - Ticino

## Ufficio di Bellinzona

26 ottobre 1976. Immobili.  
**Bialamber S.A.**, in Giubiasco. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 26 ottobre 1976. Scopo: l'acquisto, la vendita, l'amministrazione, la gestione e la locazione di immobili ed in particolare l'acquisto del fondo foglio PPP N 2338 RFD del Comune di Minusio per il prezzo di Fr. 190 000. Capitale sociale: Fr. 100 000, suddiviso in 100 azioni da Fr. 100 ciascuna, nominative ed in 9 azioni da Fr. 10 000 ciascuna, al portatore, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio d'amministrazione composto da 1 o più membri; Amministratore unico è Rolando Genetelli, da I e in Preonzo, con diritto di firma individuale. Recapito: c/o studio avv. Rolando Genetelli, piazza Grande 81.

## Ufficio di Faido

22 ottobre 1976. Ufficio tecnico, ecc.  
**Teleluc**, impianti elettrici, telefonici, elettronici SA, succursale di Bodio, in Bodio (FUSC del 31.12.1975, N° 304, p. 3461), società anonima con sede principale a Lugano. La firma di D'Carlo Balestra, dimissionario, è estinta.

## Ufficio di Locarno

25 ottobre 1976.  
**Coniugi Brughelli-Molinari, Brumo Camiceria-Confezioni**, in Gordola (FUSC del 30.6.1965, N° 149, p. 2049), società in nome collettivo. Questa ragione sociale è cancellata d'ufficio a norma dell'art. 68 al 2 ORC, per partenza degli associati.

25 ottobre 1976. Costruzioni.  
**Enrico Fu Agostino Merlini**, in Minusio (FUSC del 31.5.1948, N° 124, p. 1508). La ditta è cancellata per decesso del titolare.

25 ottobre 1976. Impresa di pittura.  
**Gallotti S.A.**, in Brissago. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 20 ottobre 1976. Scopo: l'esercizio di un'impresa di pittura e verniciatura, come pure l'acquisto, la vendita e la posa di tappezzerie, tappeti e ogni altro articolo ad essa inerente; la partecipazione ad altre imprese analoghe. Capitale: Fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino, salvo quelle che, per legge, devono avvenire sul FUSC. Amministrazione: da 1 a 5 membri. Attualmente: Flavio Gallotti, da e in Brissago, amministratore unico, con diritto di firma individuale. Recapito: uffici propri.

26 ottobre 1976.  
**CCS Computer Consulting Services GmbH**, precedentemente in Zugo (FUSC del 18.10.1976, N° 244, p. 2937). Con decisione assembleare del 21 ottobre 1976, risultante da atto pubblico, la società ha deciso il trasferimento della sede ad Ascona. Gli statuti primitivi del 14 luglio 1972 sono stati modificati in data 4 febbraio 1974, 31 maggio 1976, 20 agosto 1976 e 21 ottobre 1976 anche su un punto non soggetto a pubblicazione. Scopo: la prestazione di servizi di consulenza in tutti i campi dell'impiego dei computer. La società può partecipare ad altre società, oppure finanziare o amministrare siffatte partecipazioni. Capitale: Fr. 20 000. Gli associati sono: S & B Treuband AG, ora con sede in Zugo, con una quota di Fr. 12 000; Ivo Bürkli, da Meilen, in Dietikon, con una quota di Fr. 8000. Pubblicazioni: FUSC. Le comunicazioni ai soci avvengono per lettera raccomandata. Ivo Bürkli è gerente con diritto di firma individuale. Recapito: via Borgo 30.

## Ufficio di Lugano

25 ottobre 1976. Partecipazione, ecc.  
**Tipe S.A.**, in Lugano, la partecipazione ad imprese commerciali, ecc. (FUSC del 6.1.1970, N° 3, p. 23). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 5 maggio 1976 la società ha deciso il proprio scioglimento. Questa ragione sociale è cancellata essendo terminata la liquidazione.

25 ottobre 1976. Partecipazione, ecc.  
**Ferpax S.A.**, in Lugano, la partecipazione a imprese finanziarie, ecc. (FUSC del 25.5.1972, N° 120, p. 1337). Con verbale notarile

dell'assemblea generale straordinaria del 24 novembre 1975 la società ha deciso il proprio scioglimento. Questa ragione sociale è cancellata essendo terminata la liquidazione.

25 ottobre 1976. Immobili, ecc.  
**Magu S.A.**, in Lugano, la compra, la vendita di immobili, ecc. (FUSC del 6.1.1970, N° 3, p. 23). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 24 ottobre 1975 la società ha deciso il proprio scioglimento. Questa ragione sociale è cancellata essendo terminata la liquidazione.

25 ottobre 1976. Partecipazione, ecc.  
**Ficoag S.A.**, in Lugano, la partecipazione ad imprese finanziarie, ecc. (FUSC del 21.4.1975, N° 91, p. 1041). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 4 maggio 1976 la società ha deciso il proprio scioglimento. Questa ragione sociale è cancellata essendo terminata la liquidazione.

25 ottobre 1976. Partecipazione, ecc.  
**Incisinvest S.A.**, in Lugano, la partecipazione a società nazionali, ecc. (FUSC del 26.3.1974, N° 71, p. 820). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 28 febbraio 1975 la società ha deciso il proprio scioglimento. Questa ragione sociale è cancellata essendo terminata la liquidazione.

26 ottobre 1976. Immobili, partecipazione, ecc.  
**Adiano S.A.**, in Lugano, la vendita di immobili, ecc. (FUSC del 29.4.1974, N° 98, p. 1150)

**Agra S.A.**, in Lugano, la vendita di immobili, ecc. (FUSC del 21.11.1973, N° 273, p. 3106)

**Fiorella S.A.**, in Lugano, la compra-vendita di immobili, ecc. (FUSC del 26.11.1963, N° 277, p. 3358)

**Guardabello S.A.**, in Lugano, la valorizzazione di immobili, ecc. (FUSC del 7.8.1970, N° 182, p. 1797)

**Immobiliare Certor S.A.**, in Lugano, acquisto di immobili, ecc. (FUSC del 7.1.1964, N° 2, p. 17)

**Isolex S.A.**, in Lugano, vendita di ritrovati tecnici, ecc., società a garanzia limitata (FUSC del 29.12.1972, N° 305, p. 3329)

**Milena S.A.**, in Lugano, la compra-vendita di immobili, ecc. (FUSC del 11.10.1963, N° 238, p. 2886)

**Palmarola S.A.**, in Lugano, l'acquisto di immobili, ecc. (FUSC del 4.9.1970, N° 206, p. 2009)

**Saphir S.A.**, in Lugano, la compra-vendita di immobili, ecc. (FUSC del 22.11.1963, N° 274, p. 3322)

**Topazio S.A.**, in Lugano, l'acquisto di immobili, ecc. (FUSC del 26.11.1963, N° 277, p. 3358)

**Wemba S.A.**, in Lugano, la locazione di immobili, ecc. (FUSC del 11.8.1971, N° 183, p. 1991)

**Argain S.A.**, in Lugano, la partecipazione ad imprese, ecc. (FUSC del 3.9.1975, N° 205, p. 2416)

**Bellaterra S.A.**, in Lugano, la compra-vendita di immobili, ecc. (FUSC dell'11.4.1969, N° 83, p. 794)

**Bettydo S.A.**, in Lugano, la compra di immobili, ecc. (FUSC del 1.7.1970, N° 150, p. 1510)

**Becefo S.A.**, in Lugano, la vendita di immobili, ecc. (FUSC dell'11.4.1969, N° 83, p. 794)

**Braina S.A.**, in Lugano, la vendita di immobili, ecc. (FUSC del 24.12.1968, N° 302, p. 2789)

**Cla Car Cris S.A.**, in Lugano, la compra-vendita di immobili, ecc. (FUSC del 20.11.1972, N° 273, p. 2992)

**Condominio Scerada S.A.**, in Lugano, l'acquisto di immobili, ecc. (FUSC del 15.1.1974, N° 11, p. 126)

**Cumbore S.A.**, in Lugano, partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC dell'8.12.1975, N° 287, p. 3267)

**Divva S.A.**, in Lugano, la partecipazione ad imprese, ecc. (FUSC del 22.3.1971, N° 77, p. 781)

**Dunja S.A.**, in Lugano, la compra-vendita di immobili, ecc. (FUSC del 26.11.1963, N° 277, p. 3358)

**Fercaber S.A.**, in Lugano, la compra-vendita di immobili, ecc. (FUSC del 17.10.1973, N° 243, p. 2789)

**Garfid S.A.**, in Lugano, la partecipazione a società commerciali, ecc. (FUSC dell'11.2.1974, N° 34, p. 401)

**Gefima S.A.**, in Lugano, partecipazione a società finanziarie, ecc. (FUSC del 26.7.1976, N° 172, p. 2134)

**Geraldina S.A.**, in Lugano, l'acquisto di immobili, ecc. (FUSC del 3.5.1971, N° 101, p. 1054)

**Gondoletta S.A.**, in Lugano, l'acquisto di immobili, ecc. (FUSC del 2.2.1968, N° 27, p. 234)

**Hamiko S.A.**, in Lugano, la vendita di immobili, ecc. (FUSC dell'11.12.1970, N° 290, p. 2824)

**Hedenfink S.A.**, in Lugano, la compra-vendita di immobili, ecc. (FUSC del 17.10.1973, N° 243, p. 2789)

**Hirado S.A.**, in Lugano, la vendita di immobili, ecc. (FUSC del 6.2.1974, N° 30, p. 356)

**Immobiliare Besso S.A.**, in Lugano, compra di immobili, ecc. (FUSC del 5.5.1976, N° 104, p. 1259)

**Immoinvest S.A.**, in Lugano, la costruzione di immobili, ecc. (FUSC dell'11.4.1969, N° 83, p. 794)

**Impala Holding S.A.**, in Lugano, partecipazione ad operazioni commerciali, ecc. (FUSC del 27.2.1970, N° 48, p. 450)

**Inpar S.A.**, in Lugano, la gestione di ogni valore, ecc. (FUSC del 9.12.1975, N° 288, p. 3280)

**Isamarina S.A.**, in Lugano, la compra-vendita di immobili, ecc. (FUSC del 26.11.1963, N° 277, p. 3358)

**Lian Holding S.A.**, in Lugano, partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 23.11.1973, N° 275, p. 3125)

**Lidal A.G.**, in Lugano, l'acquisto di carte valori, ecc. (FUSC del 19.8.1969, N° 192, p. 1912)

**Maspoo S.A.**, in Lugano, partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 13.7.1962, N° 161, p. 2040)

**Merling S.A.**, in Lugano, la vendita di immobili, ecc. (FUSC del 28.2.1973, N° 49, p. 562)

**Motto dei Fiori S.A.**, in Lugano, la compra-vendita di immobili, ecc. (FUSC dell'11.4.1969, N° 83, p. 794)

**Nastasia S.A.**, in Lugano, la vendita di immobili, ecc. (FUSC del 24.2.1976, N° 45, p. 528)

**Numismatica S.A.**, in Lugano, importare coniazioni oro, ecc. (FUSC del 12.1.1972, N° 9, p. 89)

**Palombella S.A.**, in Lugano, l'acquisto di immobili, ecc. (FUSC del 23.11.1973, N° 275, p. 3125)

**Pedemontana S.A.**, in Lugano, l'acquisto di immobili, ecc. (FUSC del 27.11.1972, N° 279, p. 3053)

**Proctor Investment S.A.**, in Lugano, partecipazione a società, ecc. (FUSC del 3.3.1975, N° 51, p. 566)

**Rallinf S.A.**, in Lugano, partecipazione a società finanziarie, ecc. (FUSC del 1.10.1975, N° 229, p. 2652)

**Sarabanda A.G.**, in Lugano, la vendita di immobili, ecc. (FUSC del 22.11.1972, N° 275, p. 3013)

**Tavetan S.A.**, in Lugano, la vendita di immobili, ecc. (FUSC del 27.11.1972, N° 279, p. 3053)

**Terradomus S.A.**, in Lugano, la compra-vendita di immobili, ecc. (FUSC del 23.7.1970, N° 169, p. 1682)

**Trinitas S.A.**, in Lugano, la compra-vendita di immobili, ecc. (FUSC del 23.11.1973, N° 273, p. 3125)

**Viarno S.A.**, in Lugano, la compra di immobili, ecc. (FUSC del 3.2.1976, N° 27, p. 314)

**Vibibo S.A.**, in Lugano, la compra-vendita di immobili, ecc. (FUSC del 28.12.1962, N° 302, p. 3728)

Nuovo recapito: via Zurigo 35, c/o avv. D' Elio Borradori (nuovo centro Mercedese).

26 ottobre 1976. Immobili, ecc.  
**La Perla del Lago S.A.**, in Bissone, acquisto di immobili, ecc. (FUSC del 14.5.1971, N° 111, p. 1172). Nuovo indirizzo degli uffici a Lugano. Via Zurigo 35, c/o avv. D' Elio Borradori (nuovo centro Mercedes).

26 ottobre 1976. Brevetti, ecc.  
**Agenzia Innova**, in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 26.10.1976. Scopo: l'esercizio di una agenzia di sviluppo e mediazione di brevetti, licenze, metodi, nonché di rappresentanze e di servizio finanziario e consultativo. Ogni operazione finanziaria e commerciale connessa a questo scopo. Essa potrà partecipare ad imprese simili. Capitale: Fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è: D' Lorenzo Gilardoni, da Chiasso, in Lugano. Recapito: via al Forte 2, c/o Gisafid S.A.

26 ottobre 1976. Prodotti ortofruttili, ecc.  
**Bernasconi Frutta S.A.**, in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 25.10.1976. Scopo: il commercio all'ingrosso e al minuto di prodotti ortofruttili, in particolare frutta, verdura e prodotti affini. Capitale: Fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni e convocazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino e FUSC. Amministrazione: 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è: Elvezio Lepori, da Origgio, in Lugano. Recapito: via al Forte 4.

26 ottobre 1976. Liquori, ecc.  
**Mileffori Cucchi S.A.**, in Lugano, commercio di liquori, ecc., società a garanzia limitata (FUSC del 9.9.1976, N° 211, p. 2590). Le firme di D' Adolfo Reina e Remo Viganotti, già gerenti, dimissionari, sono estinte.

26 ottobre 1976. Immobili, ecc.  
**Dosor S.A.**, in Lugano, la compra e vendita di immobili, ecc. (FUSC dell'8.6.1972, N° 132, p. 1478). Questa ragione sociale è radicata d'ufficio dal registro di commercio del distretto di Lugano per trasferimento della sede ad A l d o r r u r (FUSC del 15.10.1976, N° 242, p. 2921).

26 ottobre 1976. Partecipazione, ecc.  
**Inter-Refinanz Holding AG**, in Lugano, partecipazione ad operazioni finanziarie, ecc. (FUSC del 14.10.1976, N° 241, p. 2911). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 25.10.1976 la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da Fr. 4 000 000 a Fr. 8 500 000 mediante l'emissione di 4500 nuove azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale sociale è ora di Fr. 8 500 000, diviso in 8500 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberate.

26 ottobre 1976. Carburanti, ecc.  
**Petrolifera Stabio S.A.**, in Lugano, deposito per carburanti, ecc. (FUSC del 3.3.1976, N° 52, p. 609). Bruno Riffeser, già vice-presidente, deceduto, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo membro e vice-presidente del consiglio d'amministrazione con firma collettiva a due con un altro membro è: Oscar Androcchi, di nazionalità italiana, in Milano (1).

26 ottobre 1976. Libri, ecc.  
**Agenzia Editoriale 7 ottobre di Margherita Polli**, in Carona. Titolare: Margherita Polli nata Vismara, da Brusino Arsizio, in Carona, agente con il consenso del marito Giorgio Polli. Importazione, commercio e vendita di libri. Ciona di Carona.

## Distretto di Mendrisio

25 ottobre 1976. Partecipazioni.  
**Coplat S.A.**, in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 21.1.1976, N° 16, p. 187). Attualmente il consiglio di amministrazione è composto come segue: Marco Celoria, già amministratore unico, presidente; Walter Greuter, da Eschikon, in Lugano, vice-presidente; Pierfrancesco Campana, da Valcolla, in Chiasso, membro: tutti con firma individuale.

26 ottobre 1976. Costruzioni.  
**Medici Dario**, in Morbio Inferiore, impresa generale di costruzione (FUSC del 30.9.1976, N° 229, p. 2815). La ditta è cancellata per cessazione del commercio.

26 ottobre 1976. Gerenza di locali pubblici.  
**Floari S.A.**, in Chiasso. Società anonima con statuti in data 22 ottobre 1976. Scopo: la gerenza e l'amministrazione di locali pubblici di ogni genere. La società esplicherà in generale ogni attività connessa con il settore alberghiero. Capitale: Fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o 2 a 5 membri. Amministratore unico è Renato Bullani, da Ligoneto, in Balerna, con firma individuale. Recapito: c/o studio fiduciario Camponovo-Bullani, corso San Gottardo 32, 6830 Chiasso.

26 ottobre 1976. Partecipazioni.  
**Slea Holding A.G. in liquidazione**, in Chiasso, la partecipazione finanziaria in altre società, ecc. (FUSC del 13.4.1976, N° 87, p. 1017). La società è cancellata, avendo le autorità fiscali federali e cantonali data il loro consenso.

26 ottobre 1976. Laminati e guarnizioni.  
**Boxer Asbestos S.A.**, in Chiasso, la produzione e il commercio di laminati e guarnizioni a base di amianto, ecc. (FUSC del 10.9.1975, N° 211, p. 2479). Il direttore Antonio Di Martino, cittadino italiano, in Milano (1), è ora dimorante a Lugano.

## Waadt - Vaud - Vaud

## Bureau de Vevey

25 ottobre 1976. Café.  
**Mme R. Pedrini**, a Blonay. Titolare: Ruth Pedrini, d'Unterengstringen ZH, a Blonay. Café du Raisin, En Pierraz.

25 ottobre 1976. Café-restaurant.  
**«Le Littoral» W. Armanti & Cie**, a La Tour-de-Peilz, société en commandite (FOSD du 23.3.1973, p. 783), café-restaurant. La société est dissoute depuis le 30 juin 1976. La liquidation est terminée, la raison est radice. Les actifs et passifs ont été repris par la société anonyme «Alphonse Orsat S.A.», à Martigny.

## Bureau d'Yverdon

25 ottobre 1976.  
**Protechnique constructions S. a. r. l.**, a Yverdon. Nouvelle société à responsabilité limitée. Date des statuts: 19 octobre 1976. But: exploitation d'un bureau de travaux en matière d'entreprise générale de constructions. Capital social: Fr. 20 000, libéré à 50 %. Il est divisé

en deux parts sociales. Les associés sont: André Uhlmann, de Walterswil BE, à Giez, pour une part de fr. 9000, et André Wallimann, d'Echallens et Alpnach, à Cheseaux sur Lausanne, pour une part de fr. 11 000. André Wallimann est associé-gérant, avec signature individuelle. Publication: FOSC. Rue des Moulins 88.

## Wallis - Valais - Vallee

### Bureau de St-Maurice

25 octobre 1976.

Laiterie Modèle de Martigny-Bourg en liquidation, à Martigny, société coopérative (FOSC du 17. 7. 1975, p. 1976). Radiation après fin de la liquidation.

## Genève - Genève - Ginevra

22 octobre 1976. Café-restaurant.

J. Bermond, à Genève. Chef de la maison: Jacqueline Bermond, de Guggisberg BE, à Genève, autorisée par son mari Jean-Claude Bermond. Café-restaurant à l'enseigne «Le Monaco». Adresse: 21, rue des Gares.

22 octobre 1976. Produits cosmétiques.

Établissement Rochat, à Genève, produits cosmétiques, etc. (FOSC du 19. 7. 1976, p. 2056). Nouveau siège: Coligny, 75, chemin de Ruth.

22 octobre 1976.

Société Immobilière Maison Royale, à Genève, société anonyme (FOSC du 2. 7. 1974, p. 1823). Nouvelle adresse: 2, avenue de la Gare-des-Eaux-Vives, chez Julliard et Bolliger.

22 octobre 1976.

Société Immobilière Deux Parc-Lac-Centre, à Genève, société anonyme (FOSC du 4. 10. 1976, p. 2806). Nouvelle adresse: 2, avenue de la Gare-des-Eaux-Vives, chez Julliard et Bolliger.

22 octobre 1976.

Blue Sky Travel SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 11 octobre 1976. But: exploitation d'une agence de voyages. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 500, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jacqueline Zaki, de Dullier VD, à Genève, administratrice unique avec signature individuelle. Adresse: 12, chemin Rieu.

22 octobre 1976. Opérations financières.

Bruxinter SA, à Genève, toutes opérations financières, etc. (FOSC du 30. 7. 1974, p. 2098). L'administrateur Jacques Nerfin est maintenant domicilié à Genève.

22 octobre 1976. Equipement industriel.

Celvic SA, à Genève, tous biens d'équipement industriels ou commerciaux, etc. (FOSC du 14. 6. 1976, p. 1683). Le capital de fr. 100 000 est maintenant entièrement versé. Capital porté à fr. 250 000, par l'émission de 1500 actions de fr. 100 nominatives. Capital: fr. 250 000, entièrement versé, divisé en 2500 actions de fr. 100, nominatives. Statuts modifiés le 15 octobre 1976.

22 octobre 1976. Opérations maritimes.

Genam SA, à Genève, toutes opérations maritimes, etc. (FOSC du 12. 8. 1975, p. 2218). Beat de Watteville et Albert Pfister ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Maurice Baudet, jusqu'ici président, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

22 octobre 1976. Produits pharmaceutiques.

Cernitin SA, à Genève, produits pharmaceutiques, etc. (FOSC du 5. 6. 1972, p. 1440). Par suite du transfert de son siège à Barbe n g o., la société a été inscrite au registre de Lugano (FOSC du 29. 9. 1976, p. 2767). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

22 octobre 1976. Tapis.

Compagnie Mondouras SA, à Lancy, articles de type oriental, tapis, etc. (FOSC du 5. 7. 1968, p. 1464). Par suite du transfert de son siège à Chavannes-de-Bois VD, la société a été inscrite au registre de Nyon (FOSC du 20. 10. 1976, p. 2971). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

22 octobre 1976.

Etudes d'Ingénieurs Civils SA, à Genève (FOSC du 17. 2. 1975, p. 432). Les pouvoirs de Dieter Sippel sont radiés. L'administrateur Rudolf Wolfensberger a été nommé en outre directeur; il continue à signer individuellement. Signature individuelle a été conférée à Heinz Weisz, d'Autriche, à Coligny, directeur.

22 octobre 1976.

Société d'Expansion Commerciale SA, à Genève (FOSC du 3. 6. 1976, p. 1578). Elias Adjadi (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. René Grosclaude reste seul administrateur et signe désormais individuellement. Signature individuelle a été conférée à Joseph Adjadi, nommé directeur; sa procuration est radiée.

22 octobre 1976.

Financière Sede SA, à Genève (FOSC du 21. 8. 1975, p. 2299). Peter Stuyvesant Stocum n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Malcolm Henry Weston Wells, de Grande-Bretagne, à Londres, est membre et président du conseil d'administration avec signature collective à deux.

22 octobre 1976. Participations.

Mecanothold Ltd, à Genève, participation à toutes entreprises industrielles, etc. (FOSC du 29. 12. 1975, p. 3438). Sergio Trentini n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Ginetta Martinola, de Mendrisio, à Lugano, est administratrice unique avec signature individuelle.

22 octobre 1976. Participations.

Parfim SA, à Genève, administration et gestion de participations, etc. (FOSC du 22. 1. 1975, p. 186). Statuts modifiés le 11 octobre 1976 sur un point non soumis à l'inscription.

22 octobre 1976. Aménagement touristique.

Société anonyme Les Portes du Soleil, à Genève, aménagement et équipement touristique, etc. (FOSC du 10. 11. 1967, p. 3722). Robert Rieder n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Antoine Floquet, jusqu'ici président, reste seul administrateur et signe désormais individuellement. Nouvelle adresse: 46, rue du Stand, chez Ferrier, Lullin et Cie.

22 octobre 1976.

Renault (Suisse) SA, succursale de Plan-les-Ouates, répartition en Suisse des automobiles Renault, entreprise ayant son siège à Regensdorf ZH (FOSC du 24. 8. 1976, p. 2430). Par suite du changement de la numérotation de la route, l'adresse de la succursale est désormais 180, route de Saint-Julien.

22 octobre 1976.

Tous Textiles SA, à Genève (FOSC du 3. 6. 1975, p. 1519). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: Tous Textiles SA, en liquidation. Liquidateur: Joseph Reiser, jusqu'ici administrateur, avec signature individuelle.

## Abhanden gekommene Werttitel

### Titres disparus - Titoli smarriti

## Aufrufe - Sommations - Diffida

Es wird vermisst:

Inhaberschuldbrief vom 6. Juli 1973 Fr. 50 000.- im ersten Rang, Maximalzinsfuß 7%, IR Niederrohrdorf Nr. 1658.

An allfällige Inhaber dieses Schuldbriefes ergeht hiermit die Aufforderung, denselben innert Jahresfrist, d. h. bis 4. November 1977, dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1315<sup>9</sup>)

5400 Baden, den 4. November 1976

Bezirksgericht Baden

Der unbekannte Inhaber der beiden Kassenscheine 5% Kantonalbank von Bern, Nrn. JB 7401/2, von nom. je Fr. 1000.-, fällig am 8. Juli 1976, mit Jahrescoupons per 8. Juli 1976, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert sechs Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (1313<sup>9</sup>)

3011 Bern, den 2. November 1976

Der Gerichtspräsident III von Bern:  
Dr. Minnig

Es wird vermisst:

Inhaber-Obligation mit Grundpfandverschreibung von Fr. 5000.-, ang. 1. Februar 1974, err. am 26. Februar 1974 im 7. Rang, mit Vorgang Fr. 225 000.-, lautend auf den Inhaber der Obligation, gegenwärtig 3. Rang mit Vorgang Fr. 230 000.-, haftend auf Grundstück Nr. 1440, Uedelbodenstrasse 75, GB Littau.

Der Inhaber dieser Obligation wird hiermit aufgefordert, diese innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, sonst wird sie kraftlos erklärt. (1317<sup>9</sup>)

6010 Kriens, den 2. November 1976

Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Land:  
Dr. Kilchmann

Es wird vermisst:

Inhaberschuldbrief per Fr. 10 000.-, dat. 5. November 1946, 2. Rang, Fr. 50 000.-, Vorgang, ursprünglicher Schuldner B. Kälin-Züger, Lachen, haftend auf der Liegenschaft GB 619 Lachen SZ.

Der unbekannte Inhaber wird aufgefordert, das vermisste Wertpapier innert Jahresfrist ab dieser Publikation beim Bezirksgerichtspräsidium March in Lachen vorzuweisen; bei Nichtvorweisung tritt die definitive Kraftloserklärung ein. (1314<sup>9</sup>)

8853 Lachen, den 2. November 1976

Der Bezirksgerichtspräsident:  
Dr. H. Oechslin

Es werden vermisst:

Sparheft Nr. 5.781, Luzerner Kantonalbank, Luzern, haltend Fr. 3146.15 per 1. Januar 1976.

Sparheft Nr. 19.840, Luzerner Kantonalbank, Luzern, haltend Fr. 10 826.15 per 1. Januar 1976.

Sparheft Nr. 25.951, Luzerner Kantonalbank, Luzern, haltend Fr. 2554.80 per 5. Juli 1976.

Sparheft Nr. 116.223, Luzerner Kantonalbank, Luzern, haltend Fr. 5474.75 per 5. Juli 1976.

Sparheft Nr. 37.206, Luzerner Kantonalbank, Luzern, haltend Fr. 12 195.- per 1. Januar 1976.

Sparheft Nr. 66.113, Luzerner Kantonalbank, Luzern, haltend Fr. 2331.25 per 1. Januar 1973.

Sparheft Nr. 66.244, Luzerner Kantonalbank, Luzern, haltend Fr. 5470.65 per 2. April 1976.

Sparheft Nr. 66.916, Luzerner Kantonalbank, Luzern, haltend Fr. 2829.55 per 1. Januar 1976.

Sparheft Nr. 72.402, Luzerner Kantonalbank, Luzern, haltend Fr. 9998.45 per 30. April 1976.

Sparheft Nr. 95.633, Luzerner Kantonalbank, Luzern, haltend Fr. 26 456.- per 11. März 1976.

Sparheft Nr. 109.440, Luzerner Kantonalbank, Luzern, haltend Fr. 4000.- per 23. Februar 1976.

Sparheft Nr. 120.591, Luzerner Kantonalbank, Luzern, haltend Fr. 15 314.25 per 23. Juni 1976.

Sparheft Nr. 3.163, Luzerner Kantonalbank, Filiale Sursee, haltend Fr. 1532.90 per 1. Januar 1976.

Sparheft Nr. 50.132, Luzerner Kantonalbank, Filiale Sursee, haltend Fr. 14 582.40 per 1. Januar 1976.

Sparheft Nr. 1.419, Luzerner Kantonalbank, Filiale Maihof, haltend Fr. 29 402.- per 26. April 1976.

Sparheft Nr. 3.032, Luzerner Kantonalbank, Filiale Maihof, haltend Fr. 926.75 per 23. Juli 1976.

Sparheft Nr. 3.573, Luzerner Kantonalbank, Filiale Kriens, haltend Fr. 4425.90 per 6. Oktober 1976.

Fr. 5000.- 5% Kassenobligation Luzerner Kantonalbank, Nr. 366.049, ohne Coupons, angegangen 22. April 1971, fällig 22. April 1976.

Fr. 2000.- 5% Kassenobligationen Luzerner Kantonalbank, Nrn. 327475 und 327476 à Fr. 1000.-, angegangen 9. Juli 1971, fällig 9. Juli 1976.

Depositenheft Nr. 301, Volksbank Hochdorf, Filiale Luzern, haltend Fr. 7663.10 per 31. Dezember 1975.

Fr. 5000.-, 5% Obligation Luzerner Landbank AG, Nr. 73772, mit Coupons per 26. April 1976/77, angegangen 26. April 1973, fällig 26. April 1977.

Die allfälligen Inhaber dieser Titel werden aufgefordert, diese innerhalb von sechs Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1316<sup>9</sup>)

6000 Luzern, den 28. Oktober 1976

Der Amtsgerichtspräsident I von Luzern-Stadt

Es wird vermisst:

Inhaber-Schuldbrief vom 29. Januar 1960 im ersten Range, haftend auf den Grundstücken GB-Nr. 22 und 281 Oberhallau; Grundeigentümer und Schuldner: Wilhelm Ochsner-Rossi, geb. 1916, Landwirt, von und in Oberhallau.

Der allfällige unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen bis 30. Juni 1977 dem Bezirksrichter Unterlettgau vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (73<sup>9</sup>)

8200 Schaffhausen, den 1. November 1976

Bezirksrichter Unterlettgau

Seit dem Brandfall des Wohn- und Geschäftshauses Untertor, Willisau-Stadt, vom 8. März 1976 wird vermisst:

Fr. 4000.- Schuldbrief, angeg. 1. Februar 1954, haftend auf Grundstück Nr. 76, Hauptgasse, GB Willisau-Stadt, des Herrn Anton Peter.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist seit der Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst er kraftlos erklärt wird. (1311<sup>9</sup>)

6130 Willisau, den 2. November 1976

Amtsgerichtspräsident Willisau:  
Arnold

Le président II du Tribunal du district de La Chaux-de-Fonds somme le ou les détenteurs inconnus du carnet de placement de la Banque Centrale Coopérative SA, N° 450'079, au capital de fr. 5310.-, valeur au 27 octobre 1976, d'avoir à le produire au greffe du Tribunal de La Chaux-de-Fonds, jusqu'au 12 mai 1977, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (1312<sup>9</sup>)

2300 La Chaux-de-Fonds, le 2 novembre 1976

Le président II du Tribunal:  
Frédry Boand

## Kraftloserklärung

### Annulation - Annullamento

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat mit Beschluss vom 12. Oktober 1976 folgende Titel als kraftlos erklärt:

4 Aktienzertifikate der Amherd AG, Ingenieurbüro, Zürich, lautend auf Hugo Vock, av. Mail 18, 2000 Neuchâtel und zwar: Zertifikat Nr. 9 über Namenaktie Nr. 100 zu Fr. 250.- nom.; Zertifikat Nr. 12 über Namenaktie Nr. 180 zu Fr. 250.- nom.; Zertifikat Nr. 18 über Namenaktie Nr. 200 zu Fr. 500.- nom.; Zertifikat Nr. 20 über Namenaktie Nr. 200 zu Fr. 500.- nom. (1318)

8004 Zürich, den 26. Oktober 1976

Bezirksgericht Zürich  
7. Abteilung

## Andere gesetzliche Publikationen

### Autres publications légales

### Altre pubblicazioni legali

## Geschäftseröffnungsverbot - Sperrfrist

(Ausverkaufsverordnung des Bundesrates vom 16. April 1947/15. März 1971)

Herrn Engelbert Fehr-Frei, Damen-, Herren- und Kindermode, Bahnhofstrasse 28, Widnau, wurde wegen Aufgabe der Abteilung für Damenbekleidung die Durchführung eines Teilverkaufes bewilligt und gleichzeitig die Wiederaufnahme einer gleichartigen Verkaufsabteilung bis zum 30. Dezember 1979 verboten. (A1074)

9001 St. Gallen, den 28. Oktober 1976 Volkswirtschaftsdepartement des Kantons St. Gallen

## Yield AG in Liquidation, Zürich

### Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

#### Dritte Veröffentlichung

Im Zusammenhang mit der Liquidation unserer Gesellschaft werden allfällige Gläubiger gemäss Artikel 742 OR hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb von 14 Tagen seit der dritten Veröffentlichung bei der unterzeichneten Gesellschaft anzumelden. (A1060<sup>9</sup>)

8002 Zürich, den 26. Oktober 1976

Yield AG in Liquidation  
Lavaterstrasse 71  
c/o Dr. E. Haegi  
8002 Zürich

## Aufforderung gemäss Art. 711 OR, Art. 86 und Art. 88 bis HRV

Die Co-Invest Holding AG, in Basel, ist zur Zeit ohne Verwaltung, ohne Vertretung und ohne Domizil. Sie wird hiermit gemäss Art. 711 Abs. 4 OR sowie Art. 86 und Art. 88 bis HRV aufgefordert, den gesetzlichen Zustand hinsichtlich Verwaltung, Vertretung und Domizil wiederherzustellen und bis zum 31. Dezember 1976 beim unterzeichneten Handelsregisteramt anzumelden, widrigenfalls die Gesellschaft von Amtes wegen als aufgelöst erklärt wird. (A1073)

4001 Basel, den 2. November 1976 Handelsregisteramt Basel-Stadt

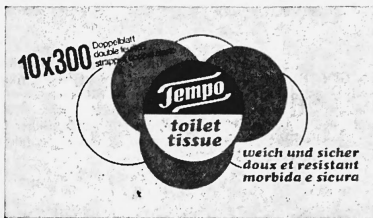
Marken Marques Marchi

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle  
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

284640. Hinterlegungsdatum: 28. Juli 1976, 18 Uhr.  
Vereinigte Papierwerke Schickedanz & Co., Schoppershofstrasse 80,  
Nürnberg (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel.

Tücher aus Papier oder Zellstoff für hygienische Zwecke.  
(Int. Kl. 16)



Die Marke wird weiss, blau und rot ausgeführt.

284641. Hinterlegungsdatum: 28. Juli 1976, 18 Uhr.  
Vereinigte Papierwerke Schickedanz & Co., Schoppershofstrasse 80,  
Nürnberg (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel.

Windeln, Windelhöschen aus Zellstoff, die mit einer wasserundurchlässigen Folie ausgestattet sind. (Int. Kl. 16)



Die Marke wird weiss, rot, blau, gelb und braun ausgeführt.

284642. Hinterlegungsdatum: 28. Juli 1976, 18 Uhr.  
Vereinigte Papierwerke Schickedanz & Co., Schoppershofstrasse 80,  
Nürnberg (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel.

Windeln, Windelhöschen aus Zellstoff, die mit einer wasserundurchlässigen Folie ausgestattet sind. (Int. Kl. 16)



Die Marke wird weiss, blau, rosa und braun ausgeführt.

284643. Hinterlegungsdatum: 28. Juli 1976, 18 Uhr.  
Vereinigte Papierwerke Schickedanz & Co., Schoppershofstrasse 80,  
Nürnberg (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel.

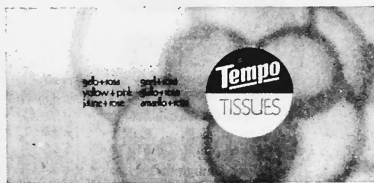
Vlies- oder Wegwerfwindeln. (Int. Kl. 16, 25)



Die Marke wird weiss, hellgraublau, braun, hellblau, türkis, dunkelblau und grün ausgeführt.

284644. Hinterlegungsdatum: 28. Juli 1976, 18 Uhr.  
Vereinigte Papierwerke Schickedanz & Co., Schoppershofstrasse 80,  
Nürnberg (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel.

Allzwecktücher aus Papier, Zellstoff oder kunststoffgebundenen Vliesen. (Int. Kl. 16)



Die Marke wird gelb, rosa, rot, blau und weiss ausgeführt.

284645. Hinterlegungsdatum: 6. August 1976, 17 Uhr.  
AVIA Vereinigung unabhängiger Schweizer Importeure von Erdölprodukten (AVIA Fédération d'Importateurs Suisses indépendants en produits pétroliers) (AVIA Federazione d'importatori Svizzeri indipendenti di prodotti petroliferi) (AVIA Association of independent Swiss Importers of Petroleum Products), Badenerstrasse 329, Zürich 3. - Kollektivmarke. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 163348. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. August 1976 an.

Treib-, Heiz- und Schmierstoffe, Paraffine, Wachse, Asphalt, Vaseline, Erdgas, Gasolin, Kerosin; Frostschutzmittel; Broschüren, Zeitschriften, geographische Karten sowie Druckerzeugnisse aller Art. (Int. Kl. 1, 3, 4, 5, 16, 19)



Die Marke wird rot, weiss und schwarz ausgeführt.

284646. Date de dépôt: 29 juillet 1976, 17 h.  
J. F. Milliquet S.A. Thés et herboristerie en gros, Croiséc, Noville (Vaud). - Fabrication et commerce.

Tisanes, sirops, bonbons pectoraux. (Cl. int. 5, 32)



284647. Date de dépôt: 30 juillet 1976, 18 h.  
Tabacs Tures S.A., 1, rue du Collège, Vevey (Vaud). - Commerce.

Vins tures de la région de Kalecik. (Cl. int. 33)



284648. Date de dépôt: 30 juillet 1976, 18 h.  
Tabacs Tures S.A., 1, rue du Collège, Vevey (Vaud). - Commerce.

Vins tures de la région de Thrace. (Cl. int. 33)



284649. Hinterlegungsdatum: 30. Juli 1976, 20 Uhr.  
Sika AG, vorm. Kaspar Winkler & Co., Tüffenwies 16-22, Zürich. - Fabrikation und Handel.

Kunststoffvergütete Fertigmörtel auf Zementbasis zur Verwendung im Hoch- und Tiefbau. (Int. Kl. 19)

SikaTop

284650. Hinterlegungsdatum: 2. August 1976, 15 Uhr.  
Theresia Bühlmann-Felder, Seefeldstrasse 17, Luzern. - Fabrikation und Handel.

Sanitäre Anlagen, insbesondere Bade- und Duschanlagen. (Int. Kl. 11)



284651. Hinterlegungsdatum: 2. August 1976, 9 Uhr.  
Crossfield Products Corp., 140 Valley Road, Roselle Park (New Jersey, USA). - Fabrikation und Handel.

Kunstharzboden- und -wandbeläge. (Int. Kl. 19, 27)







284663. Hinterlegungsdatum: 19. August 1976, 17 Uhr.  
Fertin Aktiebolag, Järnyxegatan 7, Malmö (Schweden). - Fabrikation und Handel.

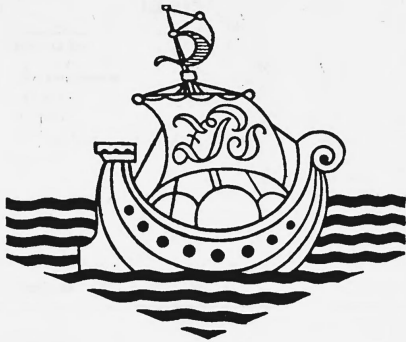
Kaugummi. (Int. Kl. 30)



Die Marke wird blau, grün, gelb und weiss ausgeführt.

284664. Hinterlegungsdatum: 20. August 1976, 7 Uhr.  
«Sihl» Zürcher Papierfabrik an der Sihl, Giesshübelstrasse 15, Zürich. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 162190. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. Juli 1976 an.

Papier, Pappe, Karton, technische und photographische Papiere sowie alle übrigen präparierten Papiere, Pappen und Kartons, Zellulose und Zellulosefolien, Roh- und Halbstoffe zur Papierherstellung, Bücher, Papeterie- und Büroartikel. (Int. Kl. 1, 16, 17)



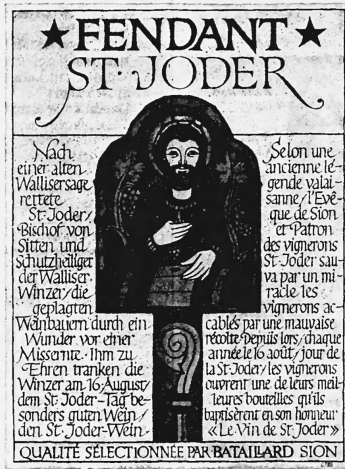
284665. Hinterlegungsdatum: 20. August 1976, 7 Uhr.  
«Sihl» Zürcher Papierfabrik an der Sihl, Giesshübelstrasse 15, Zürich. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 162191. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. Juli 1976 an.

Papier, Pappe, Karton, technische und photographische Papiere sowie alle übrigen präparierten Papiere, Pappen und Kartons, Zellulose und Zellulosefolien, Roh- und Halbstoffe zur Papierherstellung, Bücher, Papeterie- und Büroartikel; alle vorgenannten Erzeugnisse schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 1, 16, 17)

ALBIS

284666. Hinterlegungsdatum: 20. August 1976, 18 Uhr.  
Bataillard & Cie AG (Bataillard & Cie S.A.) Dianastrasse, Luzern. - Produktion und Handel.

Weine (Fendant). (Int. Kl. 33)



284667. Hinterlegungsdatum: 20. August 1976, 18 Uhr.  
The Goodyear Tire & Rubber Company, 1144 East Market Street, Akron (Ohio, USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 162345. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. August 1976 an.

Synthetischer Gummi. (Int. Kl. 17)

PLIOFLEX

284668. Hinterlegungsdatum: 23. August 1976, 17 Uhr.  
Laboratoire Asba S.A., 9, rue Bellot, Genf. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 162346. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. August 1976 an.

Pharmazeutische, hygienische und kosmetische Spezialitäten, Parfümerien, Bürstenwaren, insbesondere Zahnbürsten. (Int. Kl. 3, 5, 21)



284669. Hinterlegungsdatum: 23. August 1976, 7 Uhr.  
Heinrich Kissing, Menden (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 162536. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. August 1976 an.

Devotionalien, nämlich Medaillen, Kreuzfixe, Plaketten, Figürchen, Weihbecken aus Metall und Holz; Münzen und Schmuckwaren; Firmenzeichen aus Metall. (Int. Kl. 6, 14, 16, 20, 21, 26)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 6045.

284670. Hinterlegungsdatum: 23. August 1976, 15 Uhr.  
Fritz Suter, Lagerstrasse 107, Zürich 4. - Fabrikation. - Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 161158. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Mai 1976 an.

Bijouteriewaren und Juwelen. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 1790.

284671. Date de dépôt: 23 août 1976, 17 h.  
Kunz & Cie, 23, quai des Bergues, Genève. - Fabrication et commerce. - Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque N° 161477. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 15 mai 1976.

Bijouterie et joaillerie. (Cl. int. 14)



Poinçon: N° 308.

284672. Date de dépôt: 24 août 1976, 18 h.  
Onlife Research, Inc., No. 8-6, 3-chome, Ginza, Chuo-ku, Tokyo (Japon). - Fabrication et commerce.

Tourne-disques; amplificateurs; haut-parleurs; bras pour tourne-disques; cartouches de lecture pour tourne-disques. (Cl. int. 9)

Dynavector

284673. Hinterlegungsdatum: 25. August 1976, 17 Uhr.  
Fermetal AG Zürich, Glaubtenstrasse 11, Zürich. - Fabrikation und Handel. - Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 162528 von Fermetal Zürich, E. Wolfisberg, Zürich. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. August 1976 an.

Dichtungsmittel für Fenster und Türen. (Int. Kl. 17)



284674. Hinterlegungsdatum: 25. August 1976, 17 Uhr.  
Protrident AG Bern, Laupenstrasse 2, Bern. - Fabrikation und Handel.

Dental- und dental-hygienische Apparate, Instrumente und Produkte. (Int. Kl. 3, 5, 10, 21)

pro 3 dent

Die Marke wird schwarz und golden ausgeführt.

## Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich - Union de Banques Suisses, Zurich

Zwischenbilanz vom 30. September 1976  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven	
	in 1000 Fr.	in 1000 Fr.	in 1000 Fr.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben		2 201 167	
Bankendebitoren:			
Bankendebitoren auf Sicht		1 662 753	4 588 012
Bankendebitoren auf Zeit		16 959 442	10 621 101
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	10 818 738		
Total Bankendebitoren	18 622 195		
Wechsel und Geldmarktpapiere		4 077 406	7 556 104
- davon Reskriptionen und Schatzscheine	479 000		6 729 759
Ausleihungen:			
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		2 179 839	6 605 212
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		4 012 225	2 190 135
- davon mit hypothekarischer Deckung	2 261 374		
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		2 214 417	4 536 232
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		3 929 718	512 555
- davon mit hypothekarischer Deckung	1 373 622		54 450
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		892 898	11 844
Hypothekaranlagen		6 726 005	2 851 580
Total Ausleihungen	19 955 102		
Wertschriften		2 488 140	850 000
Dauernde Beteiligungen		664 503	1 022 471
Bankgebäude		343 000	977 000
Andere Liegenschaften		181 000	10 354
Sonstige Aktiven		584 296	
Bilanzsumme		49 116 809	49 116 809
			in 1000 Fr.
			3 164 339
			1 214 130

Bilan intérimaire au 30 septembre 1976  
(sans compte de pertes et profits)

Actif		Passif	
	en milliers de fr.	en milliers de fr.	en milliers de fr.
Caisse, compte de virement et compte de chèques postaux		2 201 167	
Avoirs en banque:			
à vue		1 662 753	4 588 012
à terme		16 959 442	10 621 101
- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	10 818 738		
Total des avoirs en banque	18 622 195		
Effets de change et papiers monétaires		4 077 406	7 556 104
- dont rescriptions et bons du trésor	479 000		6 729 759
Prêts:			
Comptes courants débiteurs en blanc		2 179 839	6 605 212
Comptes courants débiteurs gagés		4 012 225	2 190 135
- dont garantis par hypothèque	2 261 374		
Avances et prêts à terme fixe en blanc		2 214 417	4 536 232
Avances et prêts à terme fixe gagés		3 929 718	512 555
- dont garantis par hypothèque	1 373 622		54 450
Crédits en compte courant et prêts à des corporations de droit public		892 898	11 844
Placements hypothécaires		6 726 005	2 851 580
Total des prêts	19 955 102		
Titres		2 488 140	850 000
Participations permanentes		664 503	1 022 471
Immeubles à l'usage de la banque		343 000	977 000
Autres immeubles		181 000	10 354
Autres actifs		584 296	
Total du bilan		49 116 809	49 116 809
			en milliers de fr.
			3 164 339
			1 214 130

## Fuji Bank (Schweiz) AG, Zürich

Zwischenbilanz per 30. September 1976  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.	Fr.	Fr.
Kassa, Postcheck, Schweizerische Nationalbank		5 997 250.89	79 929.98
Bankendebitoren auf Sicht		2 661 644.75	293 207 000.—
Bankendebitoren auf Zeit		91 199 346.69	
- davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	12 790 000.—		405 275.67
Wechsel und Geldmarktpapiere		6 851 017.36	12 558 314.94
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		12 455 101.12	14 461 185.61
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		129 374 718.02	50 000 000.—
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		79 461 300.84	400 000.—
Wertschriften		33 387 566.55	3 900 000.—
Dauernde Beteiligungen		375 000.—	25 164.27
Sonstige Aktiven		13 273 924.25	
		375 036 870.47	375 036 870.47

## Rothschild Bank AG, Zürich

Zwischenbilanz per 30. September 1976  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		17 442 825.15	24 306 893.51
Bankendebitoren auf Sicht		39 410 394.34	14 102 500.—
Bankendebitoren auf Zeit		38 622 681.—	
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	33 164 950.—		79 566 654.11
Wechsel und Geldmarktpapiere		1 306 289.55	1 068 228.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		4 849 271.—	44 083 893.02
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		29 836 269.30	10 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		27 917 954.60	2 800 000.—
- davon mit hypothekarischer Deckung	99 790.60		29 000 000.—
Wertschriften		22 899 638.20	500 000.—
Dauernde Beteiligungen		11 224 877.—	
Bankgebäude		6 242 497.25	
Sonstige Aktiven		5 675 471.25	
		205 428 168.64	205 428 168.64



## Mitteilungen Communications Comunicazioni

## Le commerce extérieur suisse durant les trois premiers trimestres de 1976

Selon un communiqué de la Direction générale des douanes, le commerce extérieur de la Suisse a connu une sensible expansion durant les neuf premiers mois de l'année en cours. Les importations ont augmenté de 865,4 millions ou de 3,4%, en comparaison de la période correspondante de 1975, pour s'élever à 26 673,0 millions de francs. Comme les prix ont baissé de 6,0%, d'après l'indice des valeurs moyennes, il s'ensuit un accroissement réel de 9,9% dû, avant tout, au développement constaté pendant le troisième trimestre. Encore constant au premier trimestre, le volume des entrées s'est amplifié d'un dixième au trimestre suivant, voire d'un cinquième de juillet à septembre. Les exportations se sont renforcées de 2319,5 millions ou de 9,6% pour atteindre 26 512,2 millions de francs. Vu la quasi-stabilité des prix (-0,3%), l'augmentation réelle s'établit à 10,1%. Le rythme de progression des sorties n'a pas substantiellement varié durant la période étudiée, contrairement à l'importation; il s'est maintenu à un dixième environ, chaque trimestre. On peut imputer à cette évolution divergente le fait que, après neuf mois, la balance commerciale boucle avec un déficit de 160,8 millions de francs (janvier-septembre 1975: 1614,9 millions), puisque l'on enregistrait encore un remarquable solde actif (246,9 millions de francs) à la fin du premier semestre.

## Evolution de la balance commerciale

	Importation		Exportation		Solde passif	Valeur des exportations en % de la valeur des importations
	en 1000 sept. tonnes	en 1000 mio de fr.	en 1000 sept. tonnes	en 1000 mio de fr.		
1972	25 786	23 731,8	2304	18 758,1	4973,7	79,0
1973	27 673	26 472,5	2560	21 422,9	5049,6	80,9
1974	26 569	32 496,5	3063	26 040,0	6456,5	80,1
1975	21 632	25 807,6	2606	24 192,7	1614,9	93,7
1976	21 866	26 673,0	2995	26 512,2	160,8	99,4

## Importation

(cf. tableau I)

Par rapport à la période correspondante de 1975, les importations de matières premières et de demi-produits sont montées nominale-ment de 5,5%, mais de 18,1% en valeur réelle, en raison d'une baisse des prix de 10,6%. Pendant le seul troisième trimestre, on note une croissance réelle de plus d'un tiers. Les approvisionnements se sont notamment accentués en ce qui concerne les textiles, les produits chimiques et, au troisième trimestre, les métaux. Les acquisitions de biens de consommation dépassent aussi les résultats acquis il y a un an: elles se sont intensifiées de 5,1% en valeur nominale et de 12,1% en volume, alors que les prix tombaient de 6,3%. L'accroissement réel des achats de biens de consommation s'explique surtout par la demande de voitures de tourisme, de denrées alimentaires, ainsi que de vêtements et de lingerie. Le renforcement nominal des arrivages de produits énergétiques (+8,0%) tient au rehaussement (+8,3%). Quant aux biens d'équipement, ils accusent un recul nominal et réel (respectivement -8,2 et -7,2%), dans la période en revue. Après une diminution de plus d'un cinquième au cours du premier trimestre, le volume des entrées s'est stabilisé au niveau de l'année passée durant le deuxième trimestre, avant de marquer une légère progression au troisième (+3,8%).

## Marchandises selon l'emploi

	Quantité en 1000 tonnes		Valeur en millions de francs	
	janv.-sept. 1975	janv.-sept. 1976	janv.-sept. 1975	janv.-sept. 1976
Matières premières, demi-produits	10 161	10 233	10 432,9	11 011,3
Produits énergétiques	9 909	9 864	2 576,6	2 783,9
Biens d'équipement	208	195	4 263,2	3 911,5
Biens de consommation	1 353	1 574	8 534,9	8 966,1
Total	21 632	21 866	25 807,6	26 673,0

En chiffres absolus, les majorations ad valorem les plus importantes s'inscrivent au compte des métaux précieux pour l'industrie (+524,7 millions de francs), des voitures de tourisme (+356,2 millions), des huiles brutes et des distillats de pétrole (+209,7 millions), des substances de base et des composés chimiques (+149,8 millions), des matières textiles (+87,0 millions), des autocars et des camions (+70,0 millions), de l'habillement et de la lingerie (+68,6 millions), ainsi que des papiers et cartons (+61,8 millions). Des diminutions évidentes affectent par contre les achats d'aéronefs (-208,7 millions), de machines non électriques (-174,9 millions), d'ouvrages en métaux (-110,2 millions), de fer et d'acier (-91,0 millions), de métaux non ferreux (-89,3 millions) et de denrées alimentaires (-54,9 millions de francs).

## Exportation

(cf. tableau II)

L'augmentation des exportations repose essentiellement sur les ventes de matières premières et de demi-produits, qui se sont accrues de 18,4% en valeur nominale et de 22,5% en termes réels, en comparaison des neuf premiers mois de 1975: les prix sont descendus de 3,2%. Chaque trimestre, l'accroissement réel a dépassé un cinquième, et les expéditions de matières colorantes, de métaux et de textiles se sont particulièrement accentuées. Malgré une légère baisse des prix (-1,5%), les sorties de biens de consommation ont dénoté une progression nominale de 6,0% et réelle de 8,0%. Les livraisons de biens d'équipement surpassent de 3,0% le montant correspondant de l'année dernière; compte tenu de la hausse des prix (+4,0%), elles ont régressé de 1,0% en termes réels.

## Marchandises selon l'emploi

	Quantité en 1000 tonnes		Valeur en millions de francs	
	janv.-sept. 1975	janv.-sept. 1976	janv.-sept. 1975	janv.-sept. 1976
Matières premières, demi-produits	1820	2230	9 272,7	10 977,9
Produits énergétiques	231	167	55,3	45,3
Biens d'équipement	281	287	8 883,6	9 147,3
Biens de consommation	274	311	5 981,0	6 341,7
Total	2606	2995	24 192,7	26 512,2

## Importation

Tableau I

	Valeur, en millions de francs		Variations en % par rapport à la période correspondante de l'année précédente	
	janv.-sept. 1976	janv.-sept. 1975	Valeur	Indice des val. moyennes
Produits agricoles et sylvicoles	3672,1	3672,1	- 2,1	- 8,1
dont:				
Matières de base	630,6	630,6	- 3,7	- 5,9
Denrées alimentaires	2257,1	2257,1	- 2,4	-11,3
Tabacs bruts	130,8	130,8	- 1,6	10,4
Boissons	294,9	294,9	- 3,7	- 1,6
Produits sylvicoles	231,0	231,0	2,0	- 4,9
Produits énergétiques	2783,9	2783,9	8,1	8,3
dont:				
Huiles brutes, distillats	2667,3	2667,3	8,5	8,7
Textiles et habillement	2895,1	2895,1	6,1	- 9,3
dont:				
Matières textiles	339,2	339,2	34,5	- 0,4
Fils	184,3	184,3	22,0	- 5,2
Tissus	317,6	317,6	- 1,3	-11,9
Habillement et lingerie	1343,6	1343,6	5,4	-10,5
Chaussures	291,9	291,9	- 1,5	-10,2
Papier et ouvrages en papier	1005,4	1005,4	3,9	- 7,7
dont:				
Matières de base	166,3	166,3	-13,3	- 9,3
Papiers et cartons	398,6	398,6	18,3	-13,3
Livres, journaux, revues	285,8	285,8	- 2,5	1,7
Cuir, caoutchouc, plastique	885,8	885,8	8,3	- 6,1
dont:				
Peaux et cuirs	214,0	214,0	14,3	2,1
Caoutchouc	257,1	257,1	- 3,5	- 3,5
Ouvrages en plastique	414,7	414,7	13,7	-11,7
Produits chimiques	3094,9	3094,9	5,8	- 9,1
dont:				
Substances de base, composés	1958,5	1958,5	8,3	-10,4
Produits pharmaceutiques	302,9	302,9	- 4,4	- 9,9
Matériel de construction, céramique, verre	489,4	489,4	- 5,4	- 4,0
Métaux, ouvrages en métaux	2439,5	2439,5	-10,6	-10,4
dont:				
Fer et acier	1049,2	1049,2	- 8,0	-13,9
Métaux non ferreux	448,0	448,0	-16,6	- 9,2
Ouvrages en métaux	942,4	942,4	-10,5	- 7,1
Machines	3651,0	3651,0	- 4,1	- 2,2
dont:				
Machines non électriques	1890,3	1890,3	- 8,5	- 2,3
Machines, appareils électriques	1760,7	1760,7	1,2	- 2,1
Véhicules	2380,3	2380,3	9,1	3,7
dont:				
Voitures de tourisme	1500,1	1500,1	31,1	6,4
Autocars, camions	402,5	402,5	21,0	- 3,9
Avions	207,7	207,7	-50,1	6,1
Instruments, horlogerie	2444,5	2444,5	31,4	-17,8
dont:				
Instruments optiques	234,6	234,6	- 4,6	2,6
Appareils mécaniques de précision	248,1	248,1	12,1	1,0
Métaux précieux industriels	1453,0	1453,0	56,5	-27,9
Bijouterie, ouvrages métaux précieux	298,0	298,0	13,2	- 9,2
Autres produits divers	930,9	930,9	- 1,7	- 5,6
dont:				
Meubles, petite ébénisterie	356,0	356,0	- 5,5	10,3

## Exportation de nos principales industries

Tableau II

	Valeur, en millions de francs		Variations en % par rapport à la période correspondante de l'année précédente	
	janv.-sept. 1976	janv.-sept. 1975	Valeur	Indice des val. moyennes
Industrie métallurgique	3759,4	3759,4	3,6	1,3
dont:				
Machines non électriques	5822,2	5822,2	1,9	4,2
Machines et appareils électriques	2530,3	2530,3	4,5	5,5
Instr. d'optique, appareils de précision	848,2	848,2	2,9	-10,0
Horlogerie	2098,7	2098,7	- 3,6	- 1,5
Aluminium	267,4	267,4	17,5	-10,2
Ouvrages en métaux	1314,0	1314,0	10,6	- 5,8
Industrie chimique	5901,1	5901,1	12,0	- 1,2
dont:				
Matières colorantes, etc.	1159,3	1159,3	36,0	- 5,2
Produits pharmaceutiques	1301,6	1301,6	3,2	0,3
Cosmétiques et parfumerie	47,1	47,1	- 3,8	- 9,5
Produits chimiques, autres	3393,1	3393,1	9,3	- 0,5

Le surcroît, tant nominal (+478,5 millions de francs ou 3,6%) que réel (+2,3%), des ventes de l'industrie métallurgique est nettement inférieur à la moyenne. Les sorties de machines non électriques (+108,7 millions ou 1,9%), ainsi que de machines et appareils électriques (+108,0 millions ou 4,5%) se sont légèrement accrues en valeur nominale, mais elle ont faibli en termes réels (respectivement -2,2 et -0,9%). Une augmentation considérable caractérise les envois d'ouvrages en métaux (+125,5 millions ou 10,6%; +17,5% en valeur réelle). Par contre, les fournitures d'horlogerie s'inscrivent encore en régression (-78,8 millions ou 3,6%; -2,2% en termes réels). En valeur (+633,2 millions ou 12,0%) et en volume (+13,4%), les livraisons de l'industrie chimique dépassent sensiblement les résultats de l'année dernière. La forte augmentation réelle (+43,5%) des matières colorantes (+306,7 millions ou 36,0%) tient en particulier à l'avance prise au premier semestre (+50,9%). L'écoulement des produits chimiques industriels s'est aussi remarquablement intensifié (+288,6 millions ou 9,3%; +9,8% en valeur réelle). Les exportations de produits pharmaceutiques ont connu une évolution irrégulière (+39,7 millions ou 3,2%; +2,9%): d'une part, des augmentations réelles au premier (+7,9%) et au troisième trimestre (+13,6%) contrastent avec une diminution au deuxième (-7,5%), de l'autre, un accroissement nominal d'un dixième au troisième trimestre succédait à la stagnation notée au premier semestre. S'agissant des textiles et de l'habillement, les débouchés se sont élargis de 13,5% en valeur (+246,8 millions) et de 20,9% en volume. Quoique l'augmentation nominale fût à peu près la même chaque trimestre, la croissance réelle a fléchi, passant de 24,7% au premier trimestre, à 21,3% au deuxième, pour ne plus se chiffrer qu'à 15,9% au troisième, par suite de la lente stabilisation des prix. Des valeurs s'inscrivent en particulier au compte des tissus de coton (+42,0 millions), des fils en fibres chimiques et en coton (respectivement +35,5 et +34,4 millions), de la bonneterie et des fibres chimiques en masse. Les livraisons de denrées alimentaires, de boissons et de tabacs sont montées de 113,6 millions de francs ou de 13,1% en valeur nominale et de 11,3% en termes réels, en majeure partie grâce aux tabacs manufacturés (+34,4 millions), aux soupes et bouillons (+22,9 millions), ainsi qu'au fromage (+21,5 millions de francs).

#### Répartition géographique (cf. tableau III)

Au regard des neuf premiers mois de 1975, l'importation en provenance des Etats membres de l'O.C.D.E. s'est élargie de 545,1 millions de francs. Tandis que redoublaient les arrivages de la C.E.E. (+758,3 millions de francs), et singulièrement de la République fédérale d'Allemagne (+386,1 millions), de Grande-Bretagne (+229,6 millions) et de France (+103,0 millions), les entrées originaires de l'A.E.L.E. et des pays extra-européens de l'O.C.D.E. ont faibli (respectivement -133,0 et -114,7 millions). Parmi les Etats de la zone de libre-échange, la Suède (-74,5 millions), l'Autriche (-37,5 millions) et le Portugal (-33,3 millions), notamment, ont enregistré un recul de leurs fournitures. Le ravitaillement s'est resserré de 150,4 millions de francs aux Etats-Unis d'Amérique. Les acquisitions se sont accrues de 320,3 millions de francs dans les Etats non-membres de l'O.C.D.E. Les livraisons des pays en voie de développement ne se sont que légèrement amplifiées (+91,1 millions) - celles des pays membres de l'O.P.E.P. ont même reculé (-110,6 millions) - alors que, dans les Etats à économie planifiée, les approvisionnements marquaient une augmentation de plus de trois dixièmes (+232,9 millions), due principalement aux achats en Union soviétique (+206,0 millions de francs).

L'exportation à destination de l'O.C.D.E. s'est renforcée de 1808,4 millions de francs, en l'espace d'un an, grâce aux envois aux Communautés européennes (+1463,6 millions de francs), en premier lieu. On note surtout un accroissement des livraisons à la République fédérale d'Allemagne (+572,3 millions), à la France (+338,2 millions), à l'Italie (+297,6 millions) et à l'Union belgo-luxembourgeoise (+147,4 millions). En ce qui concerne la zone de libre-échange (+60,4 millions), l'intensification des fournitures au Portugal (+59,4 millions) et à l'Autriche (+51,2 millions) s'oppose à la réduction des affaires en Suède (-37,1 millions). Le développement des expéditions vers les Etats extra-européens de l'O.C.D.E. (+296,4 millions) s'explique par la demande accrue des Etats-Unis d'Amérique (+306,9 millions). Les sorties destinées aux Etats non-membres de l'O.C.D.E. ont aussi augmenté (+511,1 millions). Les livraisons aux pays en voie de développement se sont renforcées de 551,8 millions de francs, et celles aux Etats de l'O.P.E.P. à elles seules, d'un tiers environ (+498,1 millions). Les exportations vers les pays à économie planifiée dépassent aussi la valeur notée il y a un an (+67,2 millions), tandis que les ventes à l'Afrique du Sud ont considérablement régressé (-107,9 millions de francs).

La balance commerciale des échanges de marchandises avec les Etats de l'O.C.D.E. boucle, dans la période étudiée, avec un déficit de 3858,8 millions de francs, inférieur de 1263,3 millions ou de 24,7% à celui des trois premiers trimestres de 1975. Le solde passif a diminué de 705,3 millions ou de 11,0% pour tomber à 5727,4 millions de francs avec la C.E.E., et l'excédent d'exportation a augmenté d'un quart (193,4 millions), pour s'élever à 961,8 millions de francs, avec l'A.E.L.E. Le trafic de marchandises avec les pays extra-européens de l'O.C.D.E. présente un actif de 294,7 millions de francs, face à un solde passif de 116,4 millions pour les neuf premiers mois de l'année dernière. Cette amélioration de la balance tient à la réduction du déficit avec les Etats-Unis d'Amérique (-457,3 millions). Un actif de 3698,0 millions de francs, en augmentation de 190,8 millions ou de 5,4%, résulte des échanges avec les Etats non-membres de l'O.C.D.E. Le surplus d'exportation est monté de près d'un cinquième (460,7 millions), pour se fixer à 2910,0 millions de francs, avec les pays en voie de développement, tandis qu'il fléchissait de plus d'un cinquième (163,7 millions), pour s'établir à 564,6 millions de francs, avec les pays à économie planifiée, et d'un tiers environ (104,2 millions), pour se chiffrer à 223,3 millions de francs, avec l'Afrique du Sud.

	Valeur, en millions de francs	Variations en % par rapport à la période correspondante de l'année précédente	
		Valeur	Indice des val. moyennes
	janv.-sept. 1976	janv.-sept. 1976	janv.-sept. 1976
Textiles et habillement	2073,8	13,5	- 6,1
dont:			
Fibres chimiques	69,8	42,1	- 7,7
Fils de fibres chimiques	376,7	10,4	- 1,2
Tissus de fibres chimiques	199,2	4,5	- 7,4
Tissus de soie	12,1	7,1	-12,6
Fils de laine	39,5	59,5	1,9
Tissus de laine	40,0	20,8	- 7,2
Fils de coton	122,9	38,9	-12,4
Tissus de coton	238,9	21,4	-15,5
Broderies	130,4	14,9	1,5
Tapis et couvre-parquets textiles	38,7	14,9	0,6
Bonneterie	218,8	13,8	- 5,6
Habillement et confection	218,6	7,7	- 7,2
Chaussures	112,5	14,7	- 6,4
Denrées alimentaires et tabacs	978,8	13,1	1,6
dont:			
Fromage	316,6	7,3	.
Lait conservé, farines pour enfants	18,5	-36,2	.
Chocolat	69,3	7,6	.
Soupes, bouillons	84,0	37,5	.
Tabacs manufacturés	196,0	21,3	0,4
Livres, journaux	155,9	- 6,3	2,9

#### Commerce extérieur par régions économiques) Tableau III

	Valeurs absolues en millions de francs		Variations en % par rapport à la période correspondante de l'année précédente	
	Importation	Exportation	Importation	Exportation
	janv.-sept. 1976	janv.-sept. 1976	janv.-sept. 1976	janv.-sept. 1976
O.C.D.E. - Total	23046,5	19187,7	2,4	10,4
- O.C.D.E. - Europe	20306,3	16152,8	3,4	10,3
- C.E.E.	17789,9	12062,5	4,5	13,8
Allemagne (R.F.)	7528,9	4193,3	5,4	15,8
France	3627,8	2492,4	2,9	15,7
Italie	2625,0	1918,4	1,7	18,4
Pays-Bas	986,3	730,1	- 6,4	7,6
Belgique-Luxembourg	911,0	712,0	9,0	26,1
Grande-Bretagne	1794,4	1566,8	14,7	2,1
Danemark	267,3	398,3	- 4,6	4,7
Irlande	49,1	51,2	2,9	13,0
- A.E.L.E.	2108,3	3070,1	- 5,9	2,0
Autriche	1096,8	1414,2	- 3,3	3,8
Norvège	121,4	332,7	- 1,5	3,9
Suède	630,6	754,9	-10,6	- 7,0
Portugal	94,4	272,0	-26,1	27,9
Finlande	143,8	288,3	2,0	- 1,5
Islande	21,2	8,0	112,0	-14,0
- autres pays	408,2	1020,2	9,2	- 1,2
- O.C.D.E. - Pays extra-européens	2740,2	3034,9	- 4,0	10,8
U.S.A.	1836,1	1801,3	- 7,6	20,5
Canada	146,0	276,8	-17,3	-17,9
Japon	681,8	696,2	6,1	6,5
Australie/Nouvelle-Zélande	76,3	260,5	55,4	3,0
Pays non O.C.D.E.	3626,5	7324,5	9,7	7,5
- en voie de développement	2604,8	5514,8	3,6	11,1
dont: O.P.E.P.	844,8	2020,3	-11,6	32,7
- à économie planifiée	968,6	1533,2	31,7	4,6
- en Europe	898,5	1406,7	33,2	5,9
- en Asie	70,1	126,5	14,5	- 8,0
- Afrique du Sud	53,1	276,4	- 6,5	-28,1
Total général	26673,0	26512,2	3,4	9,6

<sup>1)</sup> Pays groupés selon «Statistiques du commerce extérieur, Série A» de l'O.C.D.E.

## EFTA-Ministertagung vom 11. und 12. November 1976

Der EFTA-Rat und der gemeinsame EFTA-Finnland-Rat werden am 11./12. November in Lissabon unter dem Vorsitz des portugiesischen Handelsministers Barreto auf Ministeriebene zusammen-treten.

Die schweizerische Delegation steht unter der Leitung von Bundesrat Ernst Brugger. Es gehören ihr an der Direktor der Handelsabteilung, Botschafter Jolles, sowie Botschafter Hegner vom Eidg. Politischen Departement, Minister Sommaruga von der Eidg. Handelsabteilung und Minister Jagmetti, Chef der Schweizerischen Delegation bei den Internationalen Wirtschaftsdelegationen in Genf. Die Minister werden die Lage der Mitgliedstaaten im Lichte der weltwirtschaftlichen Entwicklung zur Sprache bringen sowie deren gegenseitige Wirtschaftsbeziehungen und ihr Verhältnis zu den Europäischen Gemeinschaften erörtern. Auch die von den EFTA-Staaten erbrachten und geplanten Leistungen zur Sanierung der portugiesischen Wirtschaft sollen geprüft werden.

## Session ministérielle de l'AELE des 11 et 12 novembre 1976

Le Conseil de l'AELE et le Conseil conjoint AELE-Finlande tiendront leurs réunions ministérielles les 11 et 12 novembre à Lisbonne sous la présidence de M. Barreto, ministre portugais du commerce. La délégation suisse sera présidée par le conseiller fédéral Brugger. En feront partie l'ambassadeur Jolles, directeur de la Division du commerce, l'ambassadeur Hegner, du Département politique fédéral, de même que les ministres Sommaruga, de la Division fédérale du commerce, et Jagmetti, chef de la délégation suisse auprès des organisations économiques internationales à Genève.

Les ministres examineront la situation des Etats membres de l'Association à la lumière de l'évolution économique mondiale et s'entreprendront de leurs relations économiques réciproques de même que de leurs rapports avec les Communautés européennes. Ils étudieront également les mesures prises et celles qu'ils comptent prendre pour assainir l'économie portugaise.

## Der EFTA-Industrieentwicklungsfonds für Portugal

### Erstes Darlehen an portugiesische Firma genehmigt

Das erste Darlehen, das einem portugiesischen Unternehmen im Zusammenhang mit dem EFTA-Industrieentwicklungsfonds für Portugal gewährt werden soll, wurde am 26. Oktober 1976 gebilligt.

Ein Kredit in Höhe von 65 Millionen Escudos soll für einen Zeitraum von sieben Jahren der Firma Ormis gewährt werden, die 870 Personen beschäftigt. Die in verschiedenen Teilen Portugals gelegenen vier Fabriken des Unternehmens stellen Weissblechverpackungen für Nahrungsmittel und für andere Zwecke her. Das Darlehen soll für den Ankauf neuer Ausrüstungen zwecks Erhöhung der Produktionskapazität und Arbeitsproduktivität des Unternehmens verwendet werden.

Der Beschluss, das Darlehen zu gewähren, wurde vom Interimsdirektionskomitee gefasst, das im Rahmen der Interimsvereinbarung errichtet wurde, der der EFTA- und FINEFTA-Rat am 8. September zustimmte und die darauf abzielt, so bald wie möglich, noch bevor der Fonds selbst seine Tätigkeit aufnimmt, Hilfe für die industrielle Entwicklung Portugals zu gewähren.

## Le Fonds AELE de développement industriel en faveur du Portugal

### Approbation d'un premier prêt à une entreprise portugaise

Le premier prêt consenti à une entreprise portugaise, en relation avec le Fonds AELE de développement industriel en faveur du Portugal, a été approuvé le 26 octobre 1976.

Un crédit de 65 millions d'escudos portant sur une durée de sept ans est accordé à la société Ormis; celle-ci occupe 870 personnes dans quatre usines réparties dans différents points du pays et fabrique des boîtes en fer blanc pour les produits alimentaires notamment. Le prêt doit servir à l'acquisition d'un nouvel équipement destiné à accroître la capacité de production et la productivité de la main-d'œuvre.

L'octroi de ce prêt a été décidé par le Comité de direction intérimaire établi au titre des arrangements intérimaires pris le 8 septembre par les Conseils de l'AELE, en vue de dispenser aussi rapidement que possible une aide financière pour le développement industriel du Portugal, cela même avant que le Fonds n'entre formellement en fonction. (2)

## Sitzung der Konsultativen Kommission für die Handelspolitik

Die Konsultative Kommission für die Handelspolitik tagte am 29. Oktober in Bern. Sie liess sich durch ihren Präsidenten, Botschafter Paul R. Jolles, Direktor der Handelsabteilung, über die Probleme, den Stand und die Aussichten der internationalen Verhandlungen zur Verbesserung der Weltwirtschaftsordnung, insbesondere der Beziehungen zwischen den Industriestaaten und den Entwicklungsländern, orientieren. Nach einlässlicher Aussprache war die Kommission, in der die verschiedenen Wirtschaftsgruppen, die Gewerkschaften und die Konsumenten vertreten sind, einhellig der Auffassung, dass die Ausgestaltung der Nord-Süd-Beziehungen für die wirtschaftliche Zukunft der Schweiz von grosser Tragweite ist und dass eine vermehrte Beschäftigung der Öffentlichkeit mit diesen Fragen und den sich daraus für unser Land ergebenden Auswirkungen vordringlich wird. Die Kommission unterstützt die von der Schweiz in der Pariser Nord-Süd-Konferenz eingegangene Haltung und die Bereitschaft einer verstärkten Zusammenarbeit mit den Entwicklungsländern.

Des weitem fasste sie die Kommission mit Fragen der europäischen Integration und der zukünftigen Zusammenarbeit in der EFTA, die auf der bestehenden Basis weitergeführt werden soll.

## Réunion de la Commission consultative de politique commerciale

La Commission consultative de politique commerciale s'est réunie le 29 octobre à Berne. Elle a entendu un exposé de son président, l'ambassadeur Paul R. Jolles, directeur de la Division du commerce, sur la situation, les problèmes et les perspectives des négociations internationales en vue de l'amélioration de l'ordre économique mondial, et notamment des relations entre pays industrialisés et pays en développement. La discussion qui a suivi a montré que la Commission, où sont représentés groupements économiques, syndicats et consommateurs, était unanime à affirmer l'importance de l'intensification des relations Nord-Sud pour l'avenir économique de la Suisse et l'urgence d'une plus large information de l'opinion publique sur ces questions et sur les conséquences qui en découlent pour notre pays. La Commission approuve l'attitude adoptée par la Suisse à la Conférence Nord-Sud de Paris, de même que l'aspiration à une coopération plus étroite avec les pays en développement.

En outre, la Commission s'est occupée de questions en rapport avec l'intégration européenne et la collaboration future au sein de l'AELE, collaboration qui doit être poursuivie sur les bases actuelles.

## Internationales Kakao-Übereinkommen

Der Bundesrat hat die geltende Verordnung aus dem Jahre 1973 über die Durchführung des Internationalen Kakao-Übereinkommens revidiert und der Lage angepasst, wie sie mit dem Inkrafttreten des neuen Übereinkommens und der dazugehörigen Kontrollvorschriften am 1. Oktober 1976 entstanden ist. Die Änderungen haben keine neuen Verpflichtungen für die schweizerischen Importeure von Kakao zur Folge. Die neue Verordnung wird auf 15. November 1976 in Kraft treten.

## Accord international sur le cacao

Le Conseil fédéral a modifié l'ordonnance de 1973 sur l'exécution de l'Accord international sur le cacao et l'a adaptée aux conditions qui découlent de l'entrée en vigueur le 1<sup>er</sup> octobre 1976 du nouvel accord et des prescriptions de contrôle y relatives. Les modifications apportées n'entraînent aucune obligation nouvelle pour les importateurs suisses de cacao. Cette ordonnance entrera en vigueur le 15 novembre 1976.

## Liste des associations professionnelles et économiques de la Suisse

(13<sup>e</sup> édition)

L'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail a publié un

### supplément

pour compléter sa liste précitée parue il y a deux ans. On y trouve les modifications que les organisations mentionnées ont subies depuis la fin de l'année 1973 ainsi que les associations professionnelles ou économiques enregistrées depuis lors.

Le prix en est de 2 francs.

Ce supplément peut être obtenu contre versement préalable de 2 francs sur le compte de chèques postaux 30-520 de la Feuille officielle suisse du commerce, Berne (avec mention de la commande au verso du coupon).

Neues Sonderheft

## Konsument und Detailhandel

Mit diesem Sonderheft veröffentlicht die Eidgenössische Kommission für Konsumentenfragen eine Untersuchung, die sich mit der Entwicklung der Detailhandelsformen und den Auswirkungen auf die Einkaufsmöglichkeiten der Konsumenten befasst.

Die Entwicklung im Detailhandel, sichtbar in neuen Verkaufsformen und dem Verschwinden kleinerer Betriebe, namentlich im Lebensmittelhandel, hat Auswirkungen auf die Versorgungsstruktur der Konsumenten und führt zu geänderten Einkaufsgewohnheiten. Der Bericht der Kommission tritt auf den Strukturwandel in der Warenvermittlung und die bestimmenden Faktoren Kaufkraft der Konsumenten, Konkurrenz im Detailhandel und Entwicklung der Ladenzahl ein. Er analysiert den Konsumenten in der Vielfalt des Angebotes, sein Einkaufsverhalten und seine Ansprüche an das Angebot, den Preis, die Einkaufsmöglichkeiten und die Verkaufszeiten. Die Kommission zieht Schlüsse, formuliert Zielvorstellungen und nennt zur Sicherstellung genügender Einkaufsmöglichkeiten in Betracht zu ziehende Massnahmen.

Der Preis des Heftes beträgt Fr. 5.-.

Das Sonderheft kann gegen Voreinzahlung auf das Postcheckkonto 30-520 beim Schweizerischen Handelsamtsblatt Bern bezogen werden (Bestellung auf der Rückseite des Einzahlungsscheines anbringen).

Nouvelle publication

## Le consommateur et le commerce de détail

Dans cette publication spéciale, la Commission fédérale de la consommation publie une enquête portant sur l'évolution des formes du commerce de détail et leurs effets sur les possibilités d'achat des consommateurs.

L'évolution du commerce de détail, qui se manifeste par de nouvelles formes de vente et par la disparition de petits commerces, surtout dans la branche alimentaire, se répercute sur la structure d'approvisionnement des consommateurs et modifie leurs habitudes d'achat. Le rapport de la Commission entre en matière sur le changement structurel dans la distribution de marchandises et sur ces facteurs déterminants que sont le pouvoir d'achat des consommateurs, la concurrence dans le commerce de détail et l'évolution de l'effectif des magasins de vente. Le rapport analyse les réactions du consommateur par rapport à une offre multiple et diverse, son comportement dans le domaine des achats et ses revendications concernant l'offre, le prix, les possibilités d'achat et les heures d'ouverture des magasins. La Commission tire des conclusions, formule des solutions à envisager et indique des mesures entrant en considération pour assurer des possibilités d'achat suffisantes.

Le prix de l'exemplaire a été fixé à 5 francs.

Cette publication spéciale peut être obtenue contre versement préalable sur le compte de chèques postaux 30-520 de la Feuille officielle suisse du commerce, Berne. (Prière de mentionner la commande au verso du coupon.)

## Handbuch der schweizerischen Sozialstatistik

### Sonderheft Nr. 85 der «Volkswirtschaft»

Eine zusammenfassende Darstellung der Ergebnisse der schweizerischen Sozialstatistik erschien als Sonderheft der Zeitschrift «Die Volkswirtschaft». Anlass zu dieser Veröffentlichung bildete das fünfzigjährige Bestehen der Abteilung für Sozialstatistik des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit. Die Zusammenstellung schliesst mit 1971 ab und bildet die Fortsetzung einer im Jahre 1932 erschienenen Publikation, welche die Ergebnisse von 1922 bis 1931 umfasst.

Der Sammelband, der ein Geleitwort von Bundesrat Ernst Brugger sowie ein Vorwort von Herrn Prof. Paul Stocker enthält, gliedert sich in die verschiedenen sozialstatistischen Hauptgebiete. Hinweise über Erhebungsgrundlagen, Berechnungsarten und allfällige Revisionen informieren über den Aufbau und Inhalt der Tabellen.

Der Preis des Handbuchs (rund 300 Seiten) beträgt Fr. 40.-.

Das Sonderheft kann gegen Voreinzahlung auf das Postcheckkonto 30-520 beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Bern, bezogen werden (Bestellung auf der Rückseite des Einzahlungsscheines anbringen).

## Manuel de statistique sociale suisse

### Supplément No 85 de «La Vie économique»

Une récapitulation des résultats des statistiques sociales de la Suisse éditée à l'occasion du cinquantième de la division de la statistique sociale de l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail a paru en tant que supplément de la revue «La Vie économique». Elle s'étend jusqu'à la fin de 1971 et fait suite à une publication qui avait paru en 1932 sur les résultats des années 1922 à 1931.

Préfacé par M. Ernst Brugger, conseiller fédéral, et précédé d'une introduction dont l'auteur est M. Paul Stocker, professeur, ce recueil se divise en plusieurs parties portant sur les domaines principaux de la statistique sociale. Des indications relatives aux bases des enquêtes, aux méthodes de calcul et aux révisions intervenues renseignent sur la structure et le contenu des tableaux.

Le prix de cet ouvrage de quelque 300 pages est de 40 francs.

Cette publication peut être obtenue contre versement préalable sur le compte de chèques postaux 30-520 de la Feuille officielle suisse du commerce, Berne. (Prière de mentionner la commande au verso du coupon.)

**Eurofima**

Europäische Gesellschaft für die Finanzierung von Eisenbahnmaterial, Basel

**5 ¾ % Anleihe 1967-84 von Fr. 30 000 000**

(Valoren-Nr. 105 225)

Die gemäss Art. 3 der Anleihebedingungen am 31. Januar 1977 fällig werdende Tilgungsrate von Fr. 2 136 000.— wurde am 23. Oktober 1976 beim Schweizerischen Bankverein, Basel, ausgestellt.

Die Nummern der ausgelosten Titel sind am 5. November 1976 in den «Basler Nachrichten», der «Neuen Zürcher Zeitung» und im «Journal de Genève» veröffentlicht worden.

Basel, im November 1976

Aus Auftrag:  
Schweizerischer Bankverein

**Hempel SA, Lausanne**

Les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire annuelle**

le 22 novembre 1976, à 14 h. 30, dans les locaux de la Fiduciaire et Gestion SA, avenue de Villamont 19, Lausanne.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le conseil d'administration

**SI des Charcuteries Réunies de Payerne SA  
Payerne**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

pour le vendredi 19 novembre 1976, à 17 h. 30, à l'Hôtel-restaurant La Chaumière (1<sup>er</sup> étage), à Payerne.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Les cartes d'admission peuvent être retirées, sur présentation des actions, auprès de la succursale de Payerne de la Banque Cantonale Vaudoise du 8 au 18 novembre 1976 à midi. Aucune carte ne sera délivrée après cette date.

Les comptes au 30 juin 1976 peuvent être consultés pendant le même délai auprès de l'établissement précité.

Le conseil d'administration

**Emprunt 5% de 1938-78  
Compagnie Franco-Marocaine**

anciennement Compagnie des Chemins de Fer du Maroc

(No de valeur 478 660)

En vue de l'amortissement contractuel pour l'année 1978 un montant de **fl. 856 000** capital nominal d'obligations de cet emprunt a été tiré au sort le 1<sup>er</sup> septembre 1976, par devant notaire à Amsterdam, pour le remboursement au 1<sup>er</sup> décembre 1976. Les obligations sorties à ce tirage ou sur portent les numéros suivants et peuvent être encaissées auprès des banques soussignées, au cours de change fixe, soit fl. 500.— = fr. s. 1200.— et fl. 1000.— = fr. s. 2400.—.

**800 Coupures à fl. 500 nominal:**

5	499	1097	1704	2333	3014	3575	4109	4665	5351	5902	6538	7157	7738	8367	9162	9770	10437	11028	11712	12467	13112
14	502	1111	1705	2352	3020	3582	4119	4677	5377	5920	6540	7169	7757	8462	9168	9836	10438	11053	11767	12471	13146
15	533	1122	1715	2378	3030	3595	4137	4720	5406	5940	6573	7192	7759	8536	9175	9845	10464	11127	11801	12515	13160
23	541	1180	1734	2428	3033	3613	4148	4776	5422	5954	6598	7194	7760	8537	9184	9854	10474	11132	11803	12520	13162
32	548	1220	1740	2438	3053	3638	4177	4816	5425	5974	6604	7237	7811	8542	9189	9855	10475	11136	11845	12522	13171
50	566	1258	1741	2444	3057	3643	4195	4827	5431	5976	6607	7252	7815	8581	9211	9858	10480	11142	11846	12524	13174
58	571	1298	1742	2453	3086	3649	4232	4843	5472	5990	6626	7277	7820	8586	9246	9869	10530	11174	11854	12527	13175
87	577	1302	1770	2474	3100	3676	4249	4860	5489	6011	6627	7316	7833	8608	9257	9876	10550	11196	11932	12551	13182
69	584	1310	1773	2475	3104	3682	4250	4892	5497	6015	6636	7336	7855	8637	9277	9899	10580	11209	11944	12562	13189
72	598	1314	1775	2490	3111	3697	4269	4912	5501	6025	6663	7380	7871	8644	9281	9923	10594	11210	11978	12600	13208
132	598	1328	1819	2483	3133	3702	4278	4918	5512	6028	6696	7407	7914	8659	9295	9963	10621	11224	12001	12604	13243
150	652	1337	1820	2528	3170	3703	4297	4918	5518	6067	6716	7470	7938	8662	9307	9966	10626	11246	12039	12631	13253
155	657	1341	1840	2582	3177	3706	4300	4921	5523	6115	6743	7487	7943	8679	9335	9972	10646	11259	12059	12638	13272
158	679	1357	1849	2836	3183	3710	4308	4935	5527	6123	6752	7496	7947	8682	9339	9985	10649	11316	12146	12641	13279
179	694	1370	1868	2860	3187	3729	4331	4971	5537	6134	6759	7497	7951	8683	9348	10001	10662	11342	12155	12670	13282
193	759	1382	1869	2875	3206	3732	4343	5005	5538	6227	6836	7507	7960	8697	9364	10008	10668	11363	12175	12714	13314
197	778	1433	2001	2700	3210	3752	4391	5034	5541	6229	6870	7515	7983	8713	9382	10074	10670	11370	12179	12732	13342
199	799	1435	2003	2711	3227	3767	4392	5043	5564	6234	6893	7520	7990	8739	9384	10076	10691	11379	12185	12737	13375
204	843	1442	2004	2718	3241	3793	4396	5050	5580	6241	6904	7532	8014	8746	9393	10081	10694	11380	12196	12750	13391
207	846	1445	2082	2723	3242	3805	4403	5067	5582	6245	6918	7548	8033	8812	9401	10107	10729	11398	12197	12760	13397
210	859	1448	2086	2738	3243	3875	4404	5072	5620	6272	6917	7556	8048	8828	9408	10130	10736	11406	12220	12830	13421
225	868	1477	2125	2744	3267	3891	4414	5077	5701	6285	6925	7585	8080	8897	9429	10137	10761	11417	12238	12836	13451
237	878	1485	2129	2751	3276	3894	4426	5086	5702	6292	6936	7604	8103	8917	9433	10165	10794	11449	12248	12848	13480
240	892	1501	2155	2771	3340	3906	4481	5093	5703	6308	6908	7589	8121	8938	9477	10184	10807	11459	12250	12872	13481
293	914	1510	2158	2827	3393	3907	4486	5096	5713	6313	6913	7611	8126	8901	9495	10223	10871	11473	12264	12881	13482
297	917	1530	2160	2877	3403	3909	4490	5106	5772	6316	6924	7633	8151	8911	9524	10237	10888	11475	12285	12916	13483
299	918	1542	2165	2881	3481	3914	4507	5129	5774	6350	6931	7636	8155	8955	9576	10292	10909	11548	12280	12917	13484
301	920	1543	2225	2882	3491	3958	4512	5133	5775	6353	6939	7640	8162	8992	9579	10302	10911	11555	12285	12942	13485
309	936	1549	2239	2915	3497	3955	4535	5134	5779	6354	7025	7644	8174	8994	9603	10303	10933	11583	12289	12970	13486
318	953	1555	2244	2919	3506	3960	4542	5142	5808	6364	7042	7648	8189	8995	9618	10315	10948	11585	12303	13011	13487
378	967	1576	2252	2939	3509	3968	4552	5158	5817	6395	7066	7670	8215	8997	9654	10328	10950	11588	12337	13017	13488
387	979	1611	2267	2943	3515	4005	4555	5193	5819	6426	7083	7677	8230	9012	9697	10332	10956	11603	12340	13025	13489
392	980	1613	2275	2948	3518	4065	4572	5213	5832	6433	7098	7680	8238	9024	9700	10340	10962	11624	12358	13035	13490
449	985	1619	2290	2977	3524	4066	4604	5214	5849	6453	7100	7681	8251	9079	9724	10368	10963	11628	12394	13044	13491
460	1013	1653	2291	2978	3526	4090	4628	5217	5853	6455	7102	7695	8297	9080	9733	10387	10969	11685	12405	13072	13492
483	1075	1674	2297	2980	3534	4096	4643	5221	5864	6454	7103	7717	8302	9144	9744	10415	10982	11700	12412	13085	13493
488	1091	1678	2316	3010	3560	4105	4659	5227	5881	6455	7125	7721	8328	9153	9752	10424	10984	11709	12429	13106	13494

**456 Coupures à fl. 1000 nominal:**

13511	14127	14467	14938	15429	16005	16582	17042	17467	18218	18765	19545	20053	20516	20931	21325	21742	22137	22532	23162	23622
13596	14135	14472	14976	15436	16016	16564	17059	17470	18237	18776	19624	20080	20517	20944	21326	21744	22187	22544	23189	23649
13601	14141	14482	14986	15445	16028	16591	17069	17487	18254	18793	19647	20103	20539	20962	21329	21746	22213	22551	23219	23679
13603	14163	14508	14993	15474	16113	16629	17087	17503	18264	18854	19707	20163	20599	20999	21333	21804	22214	22598	23244	23684
13622	14203	14529	15002	15478	16149	16657	17088	17487	18271	18915	19748	20139	20599	21020	21365	21811	22229	22603	23244	23684
13870	14222	14535	15035	15522	16194	16729	17120	17697	18337	18977	19753	20153	20603	21032	21376	21825	22240	22614	23255	23695
13688	14226	14538	15037	15524	16198	16731	17160	17713	18367	18978	19767	20165	20606	21039	21390	21831	22241	22617	23256	23696
13690	14231	14539	15074	15574	16219	16758	17165	17730	18394	18989	19772	20219	20639	21069	21411	21873	22252	22645	23286	23696
13722	14234	14564	15085	15585	16229	16762	17172	17731	18443	19031	19774	20220	20650	21087	21431	21875	22269	22678	23319	23719
13742	14262	14631	15089	15649	16234	16765	17182	17733	18479	19116	19796	20239	20668	21099	21433	21879	22293	22706	23347	23747
13758	14273	14642	15099	15662	16255	16781	17199	17752	18500	19136	19815	20241	20738	21163	21492	21945	22358	22769	23410	23810
13787	14283	14679	15100	15731	16267	16793	17198	17787	18505	19206	19819	20264	20747	21114	21493	21894	22305	22716	23357	23757
13771	14288	14765	15195	15751	16281	16795	17199	17805	18530	19210	19832	20281	20748	21137	21515	21898	22364	22715	23356	23756
13772	14289																			



## Sika Finanz AG

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Der Verwaltungsrat der Sika Finanz AG lädt die Aktionäre zur

### 8. ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 26. November 1976, 16 Uhr, Hotel Zürich, Neumühlequai 42, 8001 Zürich, ein.

Tagesordnung:

- Bericht des Verwaltungsrates und Rechnung für das Geschäftsjahr 1975/76.  
Bilanz per 30. Juni 1976.  
Bericht der Kontrollstelle.  
Verwendung des Reingewinns.
- Entlastung der Verwaltung.
- Wahlen.
- Varia.

Der Geschäftsbericht für das Rechnungsjahr 1975/76, die Bilanz vom 30. Juni 1976, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Antrag über die Verwendung des Reingewinns, der Bericht der Kontrollstelle sowie das Protokoll der siebten ordentlichen Generalversammlung liegen ab 8. November 1976 zur Einsicht der Aktionäre am Sitz der Gesellschaft, Baarerstrasse 12, 6300 Zug, auf. Der Geschäftsbericht ist auch bei den unten aufgeführten Banken erhältlich.

Die Inhaberkonten können ihre Eintritts- und Stimmkarten für die Generalversammlung - gegen Hinterlegung der Aktien oder gegen Ausweis der Hinterlegung der Aktien bei einer Bank - vom 8. bis 23. November bei den nachstehenden Banken und ihren Zweigniederlassungen beziehen:

Schweizerische Bankgesellschaft  
Schweizerischer Bankverein  
Schweizerische Kreditanstalt  
Schweizerische Volksbank  
Zürcher Kantonalbank

Die im Aktienregister eingetragenen Namenaktionäre erhalten die zur Teilnahme berechtigenden Karten zugestellt.

Die Aktien müssen in beiden Fällen bis zum Tag nach der Generalversammlung hinterlegt bleiben.

Zug, den 23. September 1976

Für den Verwaltungsrat der Sika Finanz AG  
Der Präsident: Romuald Burkard

## Talmeco Ateliers de constructions mécaniques SA, Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

### l'assemblée générale ordinaire

qui aura lieu le mercredi 24 novembre 1976, à 10 h., au siège social, avenue Tissot 13 (chez Société Anonyme Fiduciaire Suisse), à Lausanne.

L'ordre du jour de cette assemblée sera le suivant:

- Rapport du conseil d'administration sur le premier exercice social.
- Rapport du contrôleur aux comptes.
- Approbation des comptes de l'exercice social et décharge à l'administration pour sa gestion.
- Nominations statutaires.
- Divers.

Le compte de profits et pertes et le bilan du premier exercice social, de même que le rapport du contrôleur et le rapport de gestion seront à la disposition des actionnaires au siège de la société dix jours avant l'assemblée générale.

Lausanne, le 2 novembre 1976

Le conseil d'administration

## SI Mauverney «D» SA, Gland

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le vendredi 19 novembre 1976, à 10 h., à Gland, avec l'ordre du jour suivant:

- Rapport de gestion du conseil d'administration sur l'exercice 1974-1975.
- Rapport de l'organe de contrôle sur l'exercice 1974-1975.
- Approbation du bilan et du compte de pertes et profits au 31 décembre 1974-1975.
- Nomination de l'organe de contrôle pour l'exercice 1976.
- Elections statutaires.
- Changement du siège de la SA.

Le bilan et le compte de pertes et profits au 31 décembre 1974 et 1975, ainsi que le rapport de gestion et le rapport de l'organe de contrôle sont à la disposition de Messieurs les actionnaires auprès des Ets. Bertinotti, à Gland.

Gland, le 2 novembre 1976

Le conseil d'administration

## Insista SA

Les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale extraordinaire

qui se tiendra en l'étude de Maître Lucien Delétré, notaire à Genève, le 17 novembre 1976, à 10 h.

Ordre du jour:

- Dissolution de la société.
- Désignation du liquidateur.

Le conseil d'administration

## Sogedimo SA, Zugo

IIª convocazione di assemblea generale

I Signori azionisti della Sogedimo SA sono convocati in

### assemblea generale di seconda convocazione

per il giorno di giovedì 25 novembre 1976, alle ore 10, presso gli uffici della Fidinam SA, via Pioda 14, Lugano, per deliberare sul seguente

Ordine del giorno:

- Presentazione del conto profitti e perdite e del bilancio degli esercizi 1972/1973/1974/1975.
- Rapporto dell'ufficio di revisione degli esercizi 1972/1973/1974/1975.
- Approvazione del bilancio, del conto profitti e perdite e scarico al consiglio di amministrazione per gli esercizi 1972/1973/1974/1975.
- Risoluzione circa il riparto degli utili degli esercizi 1972/1973/1974/1975.
- Nomine statutarie.
- Relazione dell'amministrazione sull'attività e sulla situazione economica della società e relative decisioni.
- Eventuali.

Il bilancio, il conto profitti e perdite, il rapporto di gestione e le proposte circa la ripartizione dell'utile netto relativi agli esercizi indicati all'ordine del giorno sono depositati presso la sede sociale c/o Fidinam AG, Alpenstrasse 9, Zugo, e presso gli uffici Fidinam SA, via Pioda 14, Lugano, dove gli azionisti possono prenderne visione durante i dieci giorni precedenti il giorno dell'assemblea generale.

Gli azionisti che desiderano partecipare all'assemblea generale, devono depositare le loro azioni al più tardi due giorni prima dell'assemblea generale alla sede della società ovvero presso un istituto bancario svizzero. La ricevuta di deposito emessa a loro nome varrà, al momento dell'assemblea, come documento di legittimazione per l'assemblea stessa.

Zugo, il 5 novembre 1976

L'amministrazione

**Wenn Sie jetzt Ihren Wagenpark (ob 3 oder 30 Fahrzeuge) auf Leasing umstellen, schaffen Sie Liquidität und klare Verhältnisse: feste Betriebskosten während der Leasing-Vertragsdauer, steuerlich voll absetzbare Monatsraten. Und Sie können sofort das moderne und wirtschaftliche VW/AUDI-Programm (und VW-Nutzfahrzeuge und Leicht-Transporter) einsetzen. Auf unsere Kosten! Denn Sie bezahlen bei der Übernahme**

**Ihrer Leasing-Flottenur die erste Monatsrate. Und Ihren Wagenpark nehmen wir erst noch in Zahlung. Orientieren Sie sich noch heute!**



5116 Schinznach-Bad  
Tel. 056 43 01 01

**Bon**

Senden Sie uns Ihre Leasing-Dokumentation ohne jede Verpflichtung an folgende Firma:

Sachbearbeiter: Herr \_\_\_\_\_  
Bitte ausschneiden und einsenden an:

AMAG-LEASING, 5116 Schinznach-Bad



### Hotel Cristallo

Piazza Cioccaro 9  
6900 Lugano  
Telefon 091 / 2 99 22

modernes Haus - 130 Betten - alle Zimmer mit Radio und Telefon.

Direkt im Zentrum (an der Funiculare stazione Centro) (Fußgängerzone - Autolärmfrei).

1 Minute vom Bahnhof und See - Autosilo in nächster Nähe - Spezialpreise für reisende Kaufleute.

Zimmer/Frühstück Fr. 28.-, mit Bad oder Dusche, WC Fr. 35.-, alles inbegriffen.

Günstig abzugeben  
**elektronischer Fakturier-automat Friden**

Modell 5015  
mit Streifenlocher, Modell 2115.  
Kapazität: 9 Speicher zu 12 Dezimalen. Wagen des Eingabegerätes 33 cm breit. Unterhaltsvertrag kann übernommen werden.  
Hügli Nährmittel AG,  
9323 Steinach  
Telefon 071 / 46 39 11 (intern 25)

A vendre

**Bâtiment industriel et commercial**

sur trois niveaux, 1099 m<sup>2</sup> de plancher, construction récente, proximité immédiate de l'aéroport, facilités de transport.

Ecrire sous chiffre Z 920.579-18 à Publicitas, 1211 Genève 3.



Ihr  
**STEMPEL-**  
Lieferant

**H. Homberger**

Spitalgasse 4, Tel. 052 / 22 65 02  
8401 Winterthur, im Zentrum

Zu kaufen gesucht

**Buchhaltungsbureau**

mit fähiger Leitung zwecks weiterem Ausbau.

Diskretion zugesichert.

Zuschriften an Chiffre W 03 997 520 an Publicitas, 4001 Basel.

COM bedeutet:  
direkte Mikrofilm-  
Aufzeichnung ab  
Magnetband  
bis 95% Platz-  
einsparung  
massiv verkürzte  
Wartezeit auf  
Information.

**COM**  
COM-Service AG

**heisst:**  
**Umfassende Verarbeitung**  
**Ihres COM-Auftrags (vom**  
**EDV-Output bis zur Ablage)**  
**innert 2 bis längstens 24**  
**Stunden im Lohnservice.**

**COM-Service AG\***

(Tochterges. der Waller Rentsch AG, Zürich)  
8031 Zürich, Heinrichstrasse 216  
Telefon 01/4242 84  
\* Service-Zentren in Basel, Bern,  
Genf, St. Gallen, Zürich

INDUSTRIE-  
DIVERSIFIKATIONSOBJEKT

**Mittlere Maschinenfabrik**

mit moderner, vielseitiger Betriebs-  
ausrüstung  
**zu verkaufen**

(Eventuell Mehrheitsbeteiligung zu  
vergeben)

Es handelt sich um eine renommierte,  
in jeder Hinsicht absolut gesunde  
schweizerische Firma mit interna-  
tionaler Marktgeltung.

Das Unternehmen ist eigenfinanziert,  
hat einen guten Auftragsbestand und  
aussergewöhnliche Erträge.

Erforderliches Mindestkapital:  
2,5 Mio. Franken.

Zuschriften erbeten unter Chiffre  
OFA 1374 ZQ an Orell Füssli  
Werbe-AG 8022 Zürich.

Aktive, gut fundierte

**Treuhand-Gesellschaft**

im Kanton Graubünden an solventen  
Fachmann zu verkaufen.

Interessenten wenden sich unter  
Chiffre 13-5450 an Publicitas, 7001  
Chur 1.

**Arosa**

Zwei komfortable möblierte

**1-Zimmer-Appartements**

mit Anteile am Hallenbad und  
sonstigen Gemeinschaftseinrichtun-  
gen im Alexandra Palace Hotel  
günstig zu verkaufen.

Die Finanzierung ist geregelt.

Telefon 01 35 00 12